**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 58 (1940)

**Heft:** 172

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern Donnerstag, 25. Juli 1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Jeudi, 25 juillet 1940

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft · Supplément mensuel: La Vie économique · Supplemento mensile: La Vita economica

N° 172

**Redaktion und Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:** Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 172

## Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich.
Seiden-Textil A.-G., Zürich.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Bundesratsbeschluss über die Erhebung eines einmaligen Wehropfers.
Accord entre la Confédération Suisse et l'Union douanière italo-albanaise pour le règlement du trafic touristique réciproque.
Arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution de l'accord italo-suisse du 22 juin 1940 réglant le trafic touristique réciproque.
Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant le paiement des titres touristiques italiens.
Trafic touristique italo-suisse.
Verfügung Nr. 2 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten. Ordonnance n° 2 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.
Bolivien: Einfuhrbeschränkungen.
Hongrie: Echanges commerciaux et règlement des paiements.
Italien: Ausfuhrbeschränkungen.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer der Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 22. Mai 1919 im Betrag von Fr. 14,787.50, lautend auf den Schuldner Erwin Lehmann, Nikl. sel., Landwirt, in Luterbach; Gläubiger: Eduard Lehmanu, Nikl. sel., Landwirt, in Luterbach, lastend auf Hyp. Buch Luterbach Nrn. 240 und 288, wird hierdurch aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 297³)

Solothurn, den 22. Juli 1940.

**Der Gerichtsstatthalter von Bucheggberg-Kriegstetten:**
Dr. Ernst Brunner.

---

Le juge-instructeur du district de Martigny, à la requête de la Maison du Grand St-Bernard, à Martigny-Ville, par M. le Rd Chanoine Joseph Dallèves, propriétaire, somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur, série S, n° 10655, émise le 5 janvier 1937 par la Banque suisse d'Epargne et de Crédit, de siège social à St-Gall, de la produire au greffe du Tribunal de Martigny dans le délai de six mois dès le 27 juillet courant, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 293¹)

Martigny-Ville, le 18 juillet 1940. **Marcel Gross.**

---

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto detentore delle 4 obbligazioni nri 25, 26, 27 e 28, da fr. 500, al 3,50 %, del comune di Tenero-Contra, 1938, con i rispettivi fogli cedole al 30 giugno 1940; e delle 3 obbligazioni da fr. 1000, nri 316, 317 e 318, al 3,50 %, compresi i relativi fogli cedole al 30 settembre 1940, della Società Elettrica Sopracenerina, Locarno, del prestito di fr. 400,000 del 1938, titoli tutti andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il 30 gennaio 1941, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 981—983 C. O.). (W 296¹)

**Per la Pretura:**
De Degiorgi, segretario-assessore.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Modeartikel, Raucherartikel usw. — 1940. 20. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern Joller,** Modeartikel, Trauerartikel, Papeteriewaren und Rauchwaren, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1937, Seite 1511), hat sich infolge Geschäftsabtretung aufgelöst. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «R. Joller», in Stans.

Inhaberin der Firma **R. Joller,** in Stans, ist Rosalie Joller, von Dallenwil, in Stans. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schwestern Joller», in Stans. Raucherartikel, Modeartikel, Trauerartikel und Papeteriewaren.

### Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Fribourg*

1940. 16 juillet. Raymond Castella a cessé d'être président, Louis Dévaud d'être administrateur délégué et Max Borel d'être membre du conseil d'administration de la **Société anonyme de la Feuille d'Avis de Fribourg,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 avril 1938, n° 83, page 795). Leurs signatures sont radiées. Ernest Müller-Chiffelle, d'Albeuve, à Fribourg, est désigné comme administrateur délégué et président du conseil d'administration, et Marie-Thérèse Müller, d'Albeuve, à Fribourg, comme secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wollhandel usw. — 1940. 12. Juli. In die Kommanditgesellschaft **Simonius, Vischer & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 52 vom 2. März 1940, Seite 408), Handel in Rohwolle usw., ist als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 200,000 eingetreten Matthias Ehinger-Alioth, von und in Basel. Die Firma J. R. Geigy A. G. vermindert ihre Kommanditeinlage um Fr. 200,000 auf den Betrag von Fr. 100,000.

### Aargau — Argovie — Argovia

Mützen. — 1940. 20. Juli. Die Firma **Siegfried Meyer,** Mützenfabrik, in Bünzen (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1939, Seite 508), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Mützenfabrik. — 20. Juli. Inhaber der Firma **Siegfried Meyer,** in Bünzen, ist Siegfried Meyer, von und in Bünzen. Mützenfabrik.

Metallgiesserei usw. — 20. Juli. In der **Aktiengesellschaft Oederlin & Co.,** Metallgiesserei und Armaturenfabrik, in Baden (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1940, Seite 423), ist die Prokura des Jakob Büchi erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Hans Flückiger, von Auswil (Bern), in Thalwil.

20. Juli. In der Stiftung unter dem Namen **Pensionskasse der Firma Oederlin & Cie. A. G.,** in Baden (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1929, Seite 1601), sind folgende Aenderungen eingetreten: Jakob Büehi ist infolge Austrittes aus der Firma aus dem Stiftungsrate ausgeschieden. Seine Untersehrift ist erloschen. Als Vertreter der Angestellten ist neu in den Stiftungsrat eingetreten Hans Flückiger, von Auswil (Bern), in Thalwil, welchem Kollektivunterschrift erteilt wird.

20. Juli. Die Firma **Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik,** in Menziken (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 672), erteilt Kollektivprokura an Karl Weber-Eichenberger, von und in Menziken.

Baumwollspinnerei, Weberei. — 20. Juli. **Weber & Co. Aktiengesellschaft,** Baumwollspinnerei und Weberei, mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1939, Seite 1079). Dr. Jakob Schiess-Weber, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Untersehrift erloschen An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizepräsident dieses Organs gewählt Hans Biedermann-Weber, von Winterthur, in Bern. Er führt Einzeluntersehrift.

20. Juli. **Aarau-Schöftland-Bahn,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 208 vom 4. September 1939, Seite 1859). Gottlieb Herzog, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate und dem Ausschusse ausgeschieden und seine Untersehrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied des Ausschusses Rudolf Knoblaueh. An seiner Kollektivuntersehriftsberechtigung wird niehts geändert. Neu ist als Mitglied des Aussehusses gewählt worden das Verwaltungsratsmitglied Jakob Frey, von und in Schöftland. Er führt Kollektivunterschrift.

20. Juli. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seengen,** mit Sitz in Seengen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 8. Mai 1936, Seite 1126). Fritz Sandmeier, Präsident, ist infolge Demission aus dem Vorstande ausgesehieden und seine Unterschrift erlosehen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Walter Kunz, von Trub, in Seengen, und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Hans Thut, von und in Seengen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar: der Verwalter führt Einzeluntersehrift.

22. Juli. **Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Chaussures Bata),** mit Sitz in Möhlin (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1940, Seite 854). In ihrer Generalversammlung vom 14. Juni 1940 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,000,000 auf Fr. 1,300.000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung von weiteren 300 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung eines Guthabens an die Gesellschaft liberiert. Der § 4 der Statuten wurde demgemäss abgeändert. Es zerfällt das Fr. 1,300,000 betragende Aktienkapital nun in 1300 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

Malergeschäft. — 22. Juli. Ueber den Inhaber der Firma **Wilhelm Reiber,** Malergeschäft, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1926, Seite 1857), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 25. Juni 1940 der Konkurs eröffnet worden.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Lugano*

Importazione e commercio frutta e verdura. — 1940. 22 luglio. La ditta individuale **Jamolli,** in Lugano, importazione e commercio frutta e verdura all'ingrosso (F. u. s. di c. del 7 luglio 1933, n° 156, pag. 1663), viene cancellata per cessione di azienda.

22 luglio. La società anonima **Hufag Pellami Società Anonima (Hufag Häute und Felle Aktiengesellschaft)**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 31 gennaio 1940, n° 25, pag. 205), notifica di avere nella sua assemblea generale del 5 luglio 1940 modificato il proprio statuto nel senso che le 20 azioni da fr. 500 cadauna componenti il capitale sociale di fr. 10,000 sono state convertite da nominative al portatore. Il capitale sociale è intieramente versato.

Partecipazioni. — 22 luglio. La società anonima **«L'Ape» S. A.**, partecipazioni, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 18 giugno 1940, n° 140, pag. 1107), per le deliberazioni prese dall' assemblea degli azionisti del 25 giugno 1940, ha modificato la propria amministrazione, affidandola ad un consiglio di 3 membri, del quale fanno parte: Carlo Pernsch sen., da Zurigo, in Lugano; marchese Prospero De Nobili, cittadino ungherese, residente a Roma, in funzione di presidente; Carlo Pernsch jun., da ed in Zurigo. La firma sociale, conformemente a quanto previsto dallo statuto, spetta al presidente del consiglio singolarmente ed ai due altri membri collettivamente.

## Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne*

Représentations industrielles, etc. — 1940. 22 juillet. Le chef de la raison **L.-Harry Wiesmann**, à Lausanne, est Ludwig-Heinrich dit Harry Wiesmann, allié Maurais, de Oberstammheim (Zurich), à Lausanne. Représentations industrielles, grillages, treillis, articles en caoutchouc, appareils à changer la monnaie «Siro». Vente de cafés torréfiés, etc. Rue Beau Séjour 11.

Marbrerie, sculpture, etc. — 22 juillet. La raison **André Grandchamp**, à Lausanne, marbrerie et sculpture, monuments en tous genres, simili-pierre, entourages (F. o. s. du c. du 7 septembre 1936), est radiée, le titulaire ne faisant plus le chiffre d'affaires prévu par l'ordonnance sur le registre du commerce.

Immeubles. — 22 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mai 1940, la **Société Le Cottage**, société anonyme et immobilière dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 avril 1933), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Pierre Pelet, à Lausanne.

*Bureau de Rolle*

Atelier mécanique, etc. — 22 juillet. Le chef de la maison **Wilfred Châtelain**, à Bugnaux rière Essertines s. Rolle, est Wilfred, fils de Walther-William Châtelain, de Tramelan-Dessus (Jura bernois), à Bugnaux rière Essertines s. Rolle. Atelier mécanique et installations électriques; vente d'huile et d'essence ainsi que de tous articles se rapportant à la branche mécanique ou électrique.

*Bureau de Vevey*

Chemiserie, etc — 22 juillet. La société en nom collectif **Bergoz et fils**, à Vevey, chemiserie, magasin spécial d'articles pour messieurs (F. o. s. du c. des 7 septembre 1931, n° 207, page 1932; 30 juin 1936, n° 150, page 1587), est dissoute. Cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Henri Bergoz, à Vevey.

Le chef de la maison **Henri Bergoz**, à Vevey, est Constant-Henri Bergoz, de Blonay, à Vevey. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bergoz et fils», à Vevey, radiée. Chemiserie, magasin spécial d'articles pour messieurs. Rue de Lausanne n° 17.

22 juillet. La société coopérative **Société des laitiers de Vevey et environs**, ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 24 novembre 1919, n° 281, page 2054; 28 août 1939, n° 200, page 1787), fait inscrire qu'elle a reconstitué son comité. Jean Schumacher, de Brüttelen (Berne), à Vevey, président (jusqu'ici membre), et Auguste Weilguny, secrétaire (déjà inscrit), engagent la société par leur signature collective. La signature d'Emile Villard, président démissionnaire, est radiée. Bureau de la société: chez le secrétaire, Rue de la Poste 11, à Vevey.

Assortiment. — 23 juillet. La société anonyme **Henry S. Walther & Cie. Société Anonyme**, maison d'assortiment ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 24 janvier 1922, n° 19, page 139; 28 septembre 1938, n° 227, page 2093), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1940, procédé à une révision de ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Les actions, nominatives jusqu'ici, sont transformées en actions au porteur. Le capital social de 50,000 francs est ainsi formé de 100 actions au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La revision a également porté sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Alexandre Walther-Bloch, de Rougemont, à Yverdon, président (jusqu'ici seul administrateur); Charles Haldy, de Gessenay (Berne), à Vevey; Georges Walter, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs, ainsi que par la signature individuelle de son directeur Henry-Salomon Walther (déjà inscrit).

*Bureau d'Yverdon*

Denrées coloniales. — 23 juillet. Dans son assemblée générale des actionnaires du 23 juillet 1940, la société anonyme **Coloniales S. A. Yverdon**, commerce de denrées coloniales, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 21 juillet 1939, page 1527), a désigné en qualité d'administrateur le Dr. Hans Bänziger, de Lutzenberg (Appenzell Rh. ext.), à Zurich, en remplacement du Dr. Théodore Bänziger, administrateur décédé, dont la signature est radiée. Le Dr. Hans Bänziger engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: Rue Haldimand 69.

Immeubles. — 23 juillet. Dans son assemblée générale des actionnaires du 23 juillet 1940, la société anonyme **Les Ormeaux S. A.**, société immobilière dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 6 juin 1930, page 1205), a désigné en qualité d'unique administrateur le Dr. Hans Bänziger, de Lutzenberg (Appenzell Rh. ext.), à Zurich, en remplacement du Dr. Théodore Bänziger, administrateur décédé, dont la signature est radiée. Le Dr. Hans Bänziger engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: Rue Haldimand 69.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

Gypserie, peinture. — 1940. 22 juillet. La société en nom collectif **A. Besati et M. Parietti**, gypserie, peinture, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 janvier 1923, n° 4, et 3 mai 1934, n° 102), est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

Gypserie, peinture. — 22 juillet. Miro Parietti et Robert Parietti, originaires d'Italie, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **M. Parietti et fils**, une société en nom collectif, commençant le 1er août 1940. Gypserie-peinture. Rue du Parc 81.

*Bureau du Locle*

Hôtel. — 22 juillet. La raison **Otto Blaser**, exploitation de l'Hôtel-de-Ville, hôtel, café-restaurant, à La Brévine (F. o. s. du c. du 8 décembre 1931, n° 286, page 2625), est radiée ensuite du départ du titulaire de la localité.

*Bureau de Neuchâtel*

Denrées coloniales. — 20 juillet. La raison **Albert Barbezat**, denrées coloniales en gros, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 septembre 1920, n° 243, page 1818, et 22 septembre 1934, n° 222, page 2640), est radiée ensuite de décès du titulaire.

20 juillet. La société **Sonyma S. A. Société Financière et de Participations (Sonyma A.-G. für Finanzierungen und Beteiligungen)**, par décision de l'assemblée générale ordinaire du 26 juin 1940, a transféré le domicile de la société de Binningen à Neuchâtel. Les statuts ont été rédigés le 20 juillet 1936 et le 26 juin 1940. La société a pour objet l'acquisition d'intérêts financiers et immobiliers de toute nature dans toutes entreprises et la gérance de participations, de même que toutes autres opérations ayant directement ou indirectement rapport au but principal. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, lesquelles sont au porteur et entièrement libérées. Les avis prescrits par la loi sont publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 2 à 3 membres, qui sont actuellement: le Dr. Alfred Böckli-Holliger, de Frauenfeld, à Binningen, président, et Charles Renaud, de Cortaillod, à Bâle; ils engagent la société par leur signature collective Domicile de la société: Neuchâtel, 1, Rue du Pommier (Etude Baillod et Berger).

## Genf — Genève — Ginevra

Récipients de toute sorte. — 1940. 6 juillet. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1940, la société anonyme dite **Myco S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1937, page 2683), a décidé la création de 200 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, qui seront attribués aux actionnaires à raison d'un bon pour une action de 1000 fr. donnant droit au 50 % sur le solde du bénéfice net. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. Robert Naville, de Genève, à Cham (Zoug), a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les administrateurs Edmond-Adrien Naville, président, Gustave-Henri Ott, secrétaire et délégué, et Camille-Georges Vernet, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Max Weingartner, de Zurich, à Cham (Zoug), a été nommé directeur de la société, avec signature individuelle.

Fournitures industrielles, etc. — 20 juillet. La raison **Julien Daufeld**, commerce, commission et représentation de fournitures industrielles et produits chimiques, à Richelien, commune de Versoix (F. o. s. du c. du 26 décembre 1935, page 3164), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

20 juillet. **«Interavia» Société Anonyme d'Editions Aéronautiques Internationales**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1940, page 307). La procuration collective conférée à Martin Landolf, directeur, et à Marcel Huguenin est éteinte.

Entreprise de charpente, menuiserie, etc. — 20 juillet. La société **«R. Beltrami, Société Anonyme»**, entreprise de charpente, menuiserie, etc., ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 mars 1931, page 552), a, dans son assemblée générale du 16 juillet 1940, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: **R. Beltrami, Société Anonyme en Liquidation**, par Rémo Beltrami, administrateur (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Charles Wyss, fondé de pouvoir (inscrit), lesquels engageront la société en liquidation par leur signature individuelle. La procuration collective conférée à Placide Dosso est éteinte.

Imprimerie. — 20 juillet **Sonor S. A.**, imprimerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1938, page 1540). Jacques Lamunière, de Genève, à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Charles Patru, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

## Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.**

**Zweite Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung vom 23. Juli 1940 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 50,000 beschlossen.

Dieser Beschluss wird den Gläubigern der Gesellschaft mit dem Hinweis darauf bekanntgegeben, dass sie ihre Rechte gemäss Art. 733 des Schweiz. Obligationenrechtes und Art. 11 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen zwecks Befriedigung bzw. Sicherstellung binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Gesellschaftssitze geltend machen können. (A. A. 152²)

Zürich, den 23. Juli 1940. **Lombardbank Aktiengesellschaft.**

## Seiden-Textil A.-G., Zürich

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1940 hat beschlossen, das bisherige Grundkapital von Fr. 600,000 auf Fr. 53,500 durch Abschreibung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 44.66 herabzusetzen. Die derart abgeschriebenen Aktien werden in der Weise vereinigt, dass 107 Aktien von je nom. Fr. 500 entstehen. Gleichzeitig wird das Grundkapital durch Ausgabe von 93 neuen Aktien zu je nom. Fr. 500 zu pari auf Fr. 100,000 erhöht.

Wir geben hievon unseren Gläubigern im Sinne von O. R. 733 Kenntnis mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 154²)

Zürich, den 18. Juli 1940. **Der Verwaltungsrat:** M. Hürlimann.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss über die Erhebung eines einmaligen Wehropfers

(Vom 19. Juli 1940.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität,

in Ausführung seines Beschlusses vom 30. April 1940 über Massnahmen zur Tilgung der ausserordentlichen Wehraufwendungen und zur Ordnung des Finanzhaushaltes des Bundes, beschliesst:

### I. Allgemeine Bestimmungen

**Art. 1. Steuerhoheit.** Zum Zwecke der Tilgung und Verzinsung der Ausgaben zulasten der bis Ende 1940 bewilligten ausserordentlichen Kredite für die Verstärkung der militärischen Landesverteidigung und der Kosten des Aktivdienstes erheben die Kantone für Rechnung und unter Aufsicht des Bundes nach Massgabe dieses Beschlusses ein einmaliges Wehropfer.

**Art. 2. Freiwilliges Wehropfer.** Jedermann ist Gelegenheit zur Leistung eines freiwilligen Wehropfers geboten.

Wer kein Wehropfer schuldet oder neben dem geschuldeten Betrag ein freiwilliges Wehropfer zu entrichten wünscht, kann dieses bei den kantonalen Einzahlungsstellen (Art. 80) oder unmittelbar bei der eidgenössischen Staatskasse in Bern einzahlen.

**Art. 3. Amnestie.** Wer bisher sein Vermögen oder dessen Ertrag in Missachtung gesetzlicher Vorschriften ungenügend versteuert hat, darf, wenn er in seiner Wehropfererklärung sein Vermögen vollständig angibt, für das mehr angegebene Vermögen und für dessen Ertrag vom Bunde, vom Kanton oder von der Gemeinde weder zur Nachzahlung der vorenthaltenen Steuerbeträge verhalten, noch wegen Verletzung der Steuerpflicht bestraft werden. Ueberdies dürfen die Kantone und Gemeinden auf Grund der Vermögensangaben für das Wehropfer von einem Wehropferpflichtigen weder die Zahlung vorenthaltener Erbschaftssteuern verlangen, noch die Strafbestimmungen auf ihn anwenden, die ihre Gesetzgebung für die Hinterziehung dieser Steuern vorsieht.

Von der Amnestie sind ausgenommen Nachsteuern, Strafsteuern und Steuerbussen, deren Geltendmachung mit Wissen des Steuerpflichtigen im Zeitpunkt der Einreichung der Wehropfererklärung bereits eingeleitet war.

Untersteht der Wehropferpflichtige auch der Krisenabgabepflicht, so gilt seine Wehropfererklärung zugleich als Berichtigung der Selbsttaxation für die Krisenabgabe der IV. Periode, wenn in dieser ein geringeres Vermögen angegeben wurde als für das Wehropfer.

Die Amnestie fällt dahin, wenn sich herausstellt, dass die Angaben über das Vermögen nicht vollständig waren.

Die Vorschriften von Abs. 1 bis 4 gelten auch dann, wenn der Wehropferpflichtige durch Erbschaft erworbenes Vermögen angibt, für das der Erblasser in Missachtung gesetzlicher Vorschriften Vermögens- oder Ertragssteuern nicht entrichtet hat.

### II. Wehropferpflicht

**Art. 4. Die Wehropferpflichtigen. Umschreibung.** Zur Entrichtung des Wehropfers sind verpflichtet:

1. die natürlichen Personen, die innert der Zeit vom 30. April 1940 bis 31. Dezember 1942
   a) in der Schweiz Wohnsitz oder während mindestens 3 Monaten Aufenthalt haben. Aufenthalt an verschiedenen Orten wird zusammengerechnet;
   b) in einem Dienstverhältnis zum Bunde stehen, ihren Wohnsitz oder Aufenthalt im Auslande haben und dort auf Grund eines Vertrages oder völkerrechtlicher Uebung von den direkten Steuern befreit sind;
2. die juristischen Personen, die am 30. April 1940 ihren Sitz in der Schweiz hatten;
3. andere natürliche und juristische Personen sowie ausländische Handelsgesellschaften ohne juristische Persönlichkeit, die innert der Zeit vom 30. April 1940 bis 31. Dezember 1942.
   a) Eigentümer von in der Schweiz gelegenen Grundstücken sind;
   b) Gläubiger von auf schweizerischen Grundstücken sichergestellten Grundpfandforderungen sind;
   c) Inhaber oder Gesellschafter von geschäftlichen Betrieben in der Schweiz sind;
   d) in der Schweiz Betriebsstätten unterhalten.

**Art. 5. Wohnsitz.** Der Wohnsitz im Sinne des Art. 4 bestimmt sich nach den Art. 23 bis 26 des schweizerischen Zivilgesetzbuches.

Für die Mitglieder der eidgenössischen Behörden, auf welche Art. 9 des Bundesgesetzes vom 26. März 1934 über die politischen und polizeilichen Garantien zugunsten der Eidgenossenschaft anwendbar sind, bestimmt sich der Wohnsitz nach den Vorschriften des genannten Gesetzes.

**Art. 6. Aufenthalt zu besonderen Zwecken.** Wer im Ausland einen festen Wohnsitz hat und dort die ordentlichen Steuern bezahlt, ist zur Entrichtung des Wehropfers nicht verpflichtet, wenn er sich in der Schweiz lediglich zum Besuche einer Lehranstalt oder in einer Anstalt zu Heilzwecken aufhält.

**Art. 7. Betriebsstätten.** Als Betriebsstätte eines Unternehmens gilt eine ständige Geschäftseinrichtung, in welcher ein qualitativ oder quantitativ wesentlicher Teil der Tätigkeit des Unternehmens ausgeübt wird.

**Art. 8. Nachfolge in der Wehropferpflicht. Erben.** Stirbt der Pflichtige, bevor er das Wehropfer vollständig entrichtet hat, so treten seine Erben mit solidarischer Haftbarkeit je bis zur Höhe ihres Erbteiles in die Wehropferpflicht des Erblassers ein.

**Art. 9. Bei der Auflösung juristischer Personen.** Löst sich eine juristische Person auf, bevor sie das geschuldete Wehropfer vollständig entrichtet hat, so treten die mit der Liquidation betrauten Organe unter ihrer persönlichen Verantwortlichkeit bis zum Belaufe der auf die Wehropferschuld entfallenden Liquidationsquote in die Wehropferpflicht der juristischen Person ein.

**Art. 10. Uebergang der Wehropferpflicht. Ehefrau.** Das Vermögen einer in ungetrennter Ehe lebenden Ehefrau wird ohne Rücksicht auf den Güterstand dem Vermögen des Ehemannes zugerechnet. Die Ehefrau haftet mit dem Ehemann solidarisch für den ihrem Anteil am gesamten Reinvermögen entsprechenden Teil des Wehropfers. Der Ehemann besitzt für den auf das Frauenvermögen entfallenden Teil des Wehropfers eine Ersatzforderung gegenüber der Ehefrau.

**Art. 11. Kinder.** Das Vermögen eines Kindes unter elterlicher Gewalt wird dem Vermögen des Inhabers dieser Gewalt zugerechnet. Das Kind haftet mit seinem Vermögen solidarisch für den seinem Anteil am gesamten Reinvermögen entsprechenden Teil des Wehropfers. Der Inhaber der elterlichen Gewalt besitzt für den auf das Kindesvermögen entfallenden Teil des Wehropfers eine Ersatzforderung gegenüber dem Kinde.

**Art. 12. Ausnahmen von der Wehropferpflicht. Kraft Bundesrechtes.** Vom Wehropfer sind befreit:

1. der Bund und die Kantone und ihre Anstalten und Betriebe sowie die unter ihrer Verwaltung stehenden Spezialfonds, die schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern, die eidgenössische Alkoholverwaltung und die Pfandbriefzentralen, in dem durch die einschlägigen Bundesgesetze vorgesehenen Umfange;
2. die Gemeinden sowie die andern öffentlich-rechtlichen und kirchlichen Körperschaften und Anstalten für das Vermögen, das als solches oder mit seinem Ertrag öffentlichen Zwecken dient;
3. die übrigen Körperschaften und Anstalten für das Vermögen, das als solches oder mit seinem Ertrag Kultus- oder Unterrichtszwecken, der Fürsorge für Arme und Kranke, für Alter und Invalidität oder andern ausschliesslich gemeinnützigen Zwecken dient;
4. die der Arbeitslosen-, Kranken-, Alters-, Invaliditäts- oder Hinterbliebenenversicherung dienenden Kassen, unter Ausschluss der konzessionierten Versicherungsgesellschaften. Vorbehalten bleibt die Wehropferpflicht für die nicht unmittelbar dem Betriebe dieser Kassen dienenden Liegenschaften.
5. die konzessionierten Transportanstalten, die in den Jahren 1938 und 1939, das Ergebnis beider Jahre zusammengerechnet, keinen Reingewinn erzielt haben.

**Art. 13. Kraft Völkerrechtes.** Vom Wehropfer sind ferner befreit:

a) die ausländischen Staaten und ihre bei der Eidgenossenschaft beglaubigten Missionschefs für die ihnen gehörenden Liegenschaften, die ausschliesslich zum Gebrauche der diplomatischen Vertretung bestimmt sind;
b) die Angehörigen der bei der Eidgenossenschaft beglaubigten diplomatischen Missionen und der internationalen Organisationen, soweit sie nach Vertragsrecht oder Uebung Steuerfreiheit geniessen;
c) die Berufskonsuln und Berufskonsularbeamten.

Hält der Absendestaat nicht Gegenrecht, so kann der Bundesrat Abweichungen von obigen Bestimmungen anordnen.

Die Befreiung vom Wehropfer bezieht sich, vorbehältlich Absatz 1, lit. a, weder auf in der Schweiz gelegene Grundstücke noch auf Vermögen, das in schweizerischen geschäftlichen Betrieben angelegt ist. Art. 28 findet keine Anwendung.

Schweizerbürger haben keinen Anspruch auf Befreiung vom Wehropfer nach Absatz 1.

### III. Gegenstand und Bemessungsgrundlage des Wehropfers.

**Art. 14. Umschreibung des Gegenstandes.** Gegenstand des Wehropfers ist das reine Vermögen der natürlichen und juristischen Personen. Für die natürlichen Personen beginnt die Wehropferpflicht bei einem gesamten Reinvermögen von 5000 Franken; dieser Betrag erhöht sich

a) für natürliche Personen, die keine Erwerbstätigkeit ausüben, auf 20,000 Franken, sofern sie zum Unterhalt einer oder mehrerer Personen verpflichtet sind und für diesen tatsächlich aufkommen;
   10,000 Franken, sofern sie keine solchen Unterhaltspflichten zu erfüllen haben;
b) für natürliche Personen, die eine Erwerbstätigkeit ausüben, auf 10,000 Franken, sofern sie zum Unterhalt einer oder mehrerer Personen verpflichtet sind und für diesen tatsächlich aufkommen.

Als reines Vermögen gilt das um die nachgewiesenen Schulden gekürzte gesamte bewegliche und unbewegliche Vermögen des Pflichtigen mit Einschluss der anwartschaftlichen und laufenden Ansprüche auf Leibrenten und andere wiederkehrende Leistungen (Art. 24—26), soweit diese nicht auf familienrechtlicher Verpflichtung, auf Unfallversicherung oder auf gesetzlicher Haftpflicht beruhen.

Massgebend ist das Vermögen, das dem Pflichtigen am 1. Januar 1940 zugestanden hat, sowie das Vermögen, das ihm in der Zeit vom 1. Januar bis zum 30. April 1940 durch Erbschaft oder durch Schenkung von Todes wegen oder durch Aufhebung einer Stiftung angefallen ist. Für juristische Personen und ausländische Handelsgesellschaften ohne Rechtspersönlichkeit, die am 1. Januar 1940 noch nicht bestanden haben, ist das Vermögen massgebend, über das sie am Tage der Entstehung der Wehropferpflicht verfügten.

Vom Hausrat und den für die Erwerbstätigkeit erforderlichen beweglichen Sachen natürlicher Personen bleibt insgesamt ein Betrag von 20,000 Franken vom Wehropfer befreit.

Das Vermögen von inländischen Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie von andern inländischen Personengesamtheiten ohne juristische Persönlichkeit wird anteilmässig den Personen zugerechnet, die diese Personengesamtheiten bilden.

Vermögen, an dem eine Nutzniessung bestellt ist, wird dem Eigentümer zugerechnet. Der Eigentümer darf, falls der Nutzniesser ihm auf Verlangen die nötigen Geldmittel nicht unentgeltlich vorschiesst, Gegenstände der Nutzniessung für die Entrichtung des Wehropfers vom Nutzniessungsgut verwenden.

**Art. 15. Schuldenabzug. Grundsatz.** Als Schulden im Sinne des Art. 14, Abs. 2, gelten solche, für die der Pflichtige als Hauptschuldner haftbar ist. Haftet er mit andern für eine Schuld, so kann von seinem Vermögen nur der ihm nach den Verhältnissen auffallende Betrag abgezogen werden.

Nicht als Schulden gelten insbesondere:

a) die auf dem Familienrecht beruhenden Verpflichtungen zu wiederkehrenden Leistungen;
b) das Grund- und Stammkapital der Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften;
c) die Reserven.

**Art. 16. Bei Auslandsvermögen.** Der volle Abzug von Schulden wird nur dann gewährt, wenn das ganze Vermögen des Pflichtigen dem Wehropfer unterliegt. Unterliegt bloss ein Teil des Vermögens dem Wehropfer, so ist der Schuldenabzug nach dem Verhältnis des wehropferpflichtigen Vermögens zum gesamten Vermögen zulässig.

**Art. 17. Auslandsvermögen.** Im Ausland gelegene Grundstücke und in eigenen ausländischen geschäftlichen Betrieben oder Betriebsstätten angelegtes Vermögen gehören nicht zum wehropferpflichtigen Vermögen. Art. 28 bleibt vorbehalten.

**Art. 18. Inlandsvermögen von ausländischen Wehropferpflichtigen.** Die gemäss Art. 4, Ziff. 3, Pflichtigen entrichten das Wehropfer:

a) von ihren in der Schweiz gelegenen Grundstücken;
b) von ihren auf schweizerischen Grundstücken sichergestellten Grundpfandforderungen;
c) vom Vermögen, das ihnen als Inhaber oder Gesellschafter in geschäftlichen Betrieben in der Schweiz zusteht;
d) vom Vermögen, das sie in schweizerischen Betriebsstätten angelegt haben.

Art. 28 bleibt vorbehalten.

**Art. 19. Bewertungsgrundsätze. Regel.** Für die Vermögensberechnung ist, soweit die nachstehenden Bestimmungen nichts Abweichendes vorschreiben, der Verkehrswert am 1. Januar 1940 massgebend.

Entsteht die Wehropferpflicht erst nach dem 30. April 1940, so ist der Verkehrswert am Tage der Entstehung der Wehropferpflicht massgebend.

**Art. 20. Grundstücke.** Der Wert von Grundstücken wird unter billiger Berücksichtigung des Verkehrswertes und des Ertragswertes berechnet.

Für Grundstücke, die vorwiegend der landwirtschaftlichen Nutzung dienen und deren Verkehrswert im wesentlichen durch diese Nutzungsart bestimmt wird, ist einschliesslich der erforderlichen Gebäude nur der Ertragswert massgebend.

Grundstücke im Sinne dieses Artikels sind die Liegenschaften, die im Grundbuch aufgenommenen selbständigen und dauernden Rechte, sowie die Bergwerke (Art. 655 ZGB.).

Zu den Grundstücken gehören auch die mit ihnen verbundenen Sachen und Nutzungsrechte (Wasserkräfte u. dgl.).

Für die Bewertung der Grundstücke erlässt das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement besondere Bestimmungen.

**Art. 21. Viehhabe.** Der Wert der Viehhabe wird nach dem Mittel des Verkehrs- und Nutzwertes bestimmt.

**Art. 22. Waren.** Bei Waren ist der Betrag der Selbstkosten oder, wenn der Marktwert geringer ist, der Marktwert massgebend.

**Art. 23. Wertpapiere und andere Rechte und Forderungen.** Besteht für Wertpapiere eine regelmässige Kursnotierung, so gilt der Kurswert als Verkehrswert. Massgebend ist der durchschnittliche Kurswert im Dezember 1939.

Bei der Bewertung bestrittener oder unsicherer Rechte und Forderungen ist dem Grade der Verlustwahrscheinlichkeit Rechnung zu tragen.

**Art. 24. Noch nicht fällige Ansprüche aus Lebens- und Rentenversicherungen (Einzelversicherungen).** Noch nicht fällige Ansprüche aus rückkaufsfähigen Lebensversicherungen (Kapitalversicherungen) sowie aus rückkaufsfähigen Rentenversicherungen auf Lebenszeit, aus denen der Berechtigte erstmals nach dem 1. Januar 1940 eine Leistung bezieht, unterliegen dem Wehropfer mit dem Rückkaufswert. Ansprüche aus nicht rückkaufsfähigen Lebens- und Rentenversicherungen werden mit der Hälfte der bis zum 1. Januar 1940 einbezahlten Prämien und Kapitaleinlagen bewertet.

Der Versicherer kann den Rückkaufswert, den er dem Anspruchsberechtigten zwecks Erstattung der Wehropfererklärung angibt (Art. 56, Abs. 4), nach einem Annäherungsverfahren berechnen, wenn dessen Grundsätze vom eidgenössischen Versicherungsamt genehmigt worden sind.

**Art. 25. Anwartschaftliche Ansprüche gegenüber Pensionskassen und Gruppenversicherungen.** Anwartschaftliche Ansprüche gegenüber Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenversicherungskassen (Pensionskassen) sowie aus Gruppenversicherungsverträgen werden mit dem Betrag der Abgangsentschädigung angerechnet, auf den der Beamte, Angestellte oder Arbeiter bei freiwilligem Dienstaustritt am 1. Januar 1940 Anspruch gehabt hätte.

Wird die Abgangsentschädigung nicht bar geleistet, sondern ein Versicherungsanspruch abgetreten, so ist die Hälfte der vom Arbeitnehmer bis zum 1. Januar 1940 bezahlten Beiträge ohne Zins massgebend. Hat der Arbeitnehmer keine Beiträge geleistet, so wird ein Viertel der bis zum 1. Januar 1940 zu seinen Gunsten vom Arbeitgeber bezahlten Beiträge ohne Zins angerechnet.

**Art. 26. Kapitalwert laufender Renten usw.** Der Wert von Ansprüchen auf Leibrenten, Pensionen und andere auf die Lebenszeit einer Person zugesicherte wiederkehrende Leistungen, von denen die erste vor dem 1. Januar 1940 fällig geworden ist, wird berechnet nach dem Lebensalter dieser Person am letzten vor dem 1. Januar 1940 liegenden Geburtstag.

Als Wert gilt bei einem Alter

bis zu 40 Jahren das 10fache
von mehr als 40 bis zu 43 Jahren das 9fache
von mehr als 43 bis zu 46 Jahren das 8fache
von mehr als 46 bis zu 49 Jahren das 7fache
von mehr als 49 bis zu 52 Jahren das 6fache
von mehr als 52 bis zu 57 Jahren das 5fache
von mehr als 57 bis zu 62 Jahren das 4fache
von mehr als 62 bis zu 68 Jahren das 3fache
von mehr als 68 Jahren das 2fache
des Wertes der Jahresleistung.

Beziehen zwei oder mehr Personen gemeinsam eine Rente (verbundene Rente), so ist das Lebensalter der ältesten Person massgebend.

Hat der Wehropferpflichtige neben der auf Lebenszeit zugesicherten wiederkehrenden Leistung kein beachtenswertes regelmässiges Einkommen, so wird der Wertermittlung nach Abs. 2 nur der Teil der Jahresleistung zugrunde gelegt, der übersteigt

a) 2000 Franken, sofern der Wehropferpflichtige zum Unterhalt einer oder mehrerer Personen verpflichtet ist und für diesen tatsächlich aufkommt,
b) 1000 Franken, sofern der Wehropferpflichtige keine solchen Unterhaltspflichten zu erfüllen hat.

Als Wert wiederkehrender Leistungen, die auf bestimmte Zeit beschränkt sind, gilt die Summe der Barwerte der nach dem 31. Dezember 1939 fälligen Leistungen, berechnet zum Zinssatze von 5 %.

### IV. Berechnung des Wehropfers

**Art. 27. Berechnung.** Für die natürlichen Personen wird das Wehropfer nach dem beigefügten Tarif berechnet.

Das Wehropfer der juristischen Personen beträgt 1,5 Prozent des reinen Vermögens.

**Art. 28. Einheit des Vermögens.** Das Wehropfer wird, auch wenn es nach Art. 17 und 18 nur von einem Teil des Vermögens geschuldet ist, zu dem nach dem gesamten Reinvermögen sich ergebenden Satze berechnet. Das Wehropfer ist auch in den Fällen zu entrichten, in denen der dem Wehropfer unterliegende Teil des gesamten Reinvermögens die in Art. 14, Abs. 1, vorgesehenen Beträge nicht erreicht.

**Art. 29. Ermässigung bei Beteiligungen mit massgebendem Einfluss.** Bei Aktiengesellschaften, Kommanditaktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften, die durch Beteiligungen auf andere Unternehmungen massgebenden Einfluss ausüben, ermässigt sich das Wehropfer um den Betrag, der dem Verhältnis des in Aktien, Gesellschafts- oder Genossenschaftsanteilen der massgebend beeinflussten schweizerischen Aktiengesellschaften, Kommanditaktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften angelegten Vermögens zu den gesamten Aktiven entspricht.

**Art. 30. Ermässigung bei Aufenthalt zu Erholungszwecken.** Die in Art. 4, Ziff. 1, lit. a, erwähnten Personen, die sich in der Schweiz nur zu Erholungszwecken aufhalten, können verlangen, dass das Wehropfer auf dem zwanzigfachen Betrag ihres jährlichen Aufwandes berechnet wird.

### V. Behörden

**Art. 31. Eidgenössische Behörden.** Die in Art. 1 vorgesehene Aufsicht des Bundes über die Veranlagung und den Bezug des Wehropfers wird durch das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ausgeübt.

Eidgenössische Beschwerdeinstanz (Art. 76) ist das schweizerische Bundesgericht.

Ueber Gesuche um Erlass des Wehropfers, für die nicht eine kantonale Amtsstelle zuständig ist (Art. 91, Abs. 2), entscheidet die eidgenössische Krisenabgabe-Erlasskommission (Art. 85 des Bundesratsbeschlusses vom 16. Dezember 1938).

**Art. 32. Kantonale Behörden. Allgemeine Bestimmungen.** Die kantonalen Regierungen erlassen auf dem Verordnungsweg die für die Veranlagung und den Bezug des Wehropfers erforderlichen Vorschriften.

Sie bestimmen insbesondere die Einteilung der Kantone in Veranlagungskreise, bezeichnen die Behörden, denen die Durchführung des Wehropfers obliegt, und setzen die Ausstands- und Rekusationsgründe sowie das Ausstandsverfahren fest. Sie sind dabei nicht an die kantonale Gesetzgebung gebunden.

Die von den Kantonen erlassenen Vollziehungsverordnungen sind dem eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement zur Genehmigung zu unterbreiten.

**Art. 33. Kantonale Wehropferverwaltung.** Die unmittelbare Leitung und Ueberwachung des Vollzuges des Wehropfers wird einer kantonalen Wehropferverwaltung übertragen.

**Art. 34. Veranlagungsbehörden.** Für jeden Veranlagungskreis ist durch den Kanton eine Veranlagungsbehörde zu bestellen.

Mit der Veranlagung der juristischen Personen ist in jedem Kanton nur eine Amtsstelle zu betrauen.

Für die Vorbereitung der Veranlagung können die Gemeindebehörden in Anspruch genommen werden.

**Art. 35. Kantonale Rekurskommission.** Jeder Kanton bestellt eine kantonale Rekurskommission.

**Art. 36. Allgemeine Pflichten und Befugnisse. Auskunftserteilung und Vertretungspflicht.** Die kantonalen Veranlagungs-, Bezugs- und Rekursbehörden sind verpflichtet, sich gegenseitig kostenlos Auskunft zu erteilen.

Die kantonalen Wehropferverwaltungen haben einander nötigenfalls beim Bezug und bei der Eintreibung des Wehropfers unentgeltlich zu vertreten.

**Art. 37. Schweigepflicht.** Die Mitglieder und Beamten der Wehropferbehörden des Bundes, der Kantone und der Gemeinden und die Mitglieder der kantonalen Rekurskommissionen haben über Tatsachen, die ihnen bei der Veranlagung eines Wehropferpflichtigen bekannt werden, und über die Verhandlungen in den Behörden Stillschweigen zu beobachten. Die Schweigepflicht besteht nicht gegenüber andern Steuer- und Steuerrekursbehörden.

Verletzungen der Schweigepflicht durch Mitglieder und Beamte der Steuerorgane des Bundes werden nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 30. Juni 1927 über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten geahndet.

Verletzungen der Schweigepflicht durch Mitglieder und Beamte der Steuerorgane der Kantone werden nach den in den Kantonen bestehenden Bestimmungen geahndet. Wo keine Bestimmungen bestehen, sind solche in der kantonalen Vollziehungsverordnung aufzustellen.

**Art. 38. Anordnungen der eidgenössischen Steuerverwaltung.** Die eidgenössische Steuerverwaltung ist befugt, die für die richtige und einheitliche Durchführung der Veranlagung und des Bezuges des Wehropfers erforderlichen Anordnungen zu erlassen. Sie bestimmt Form und Inhalt der zu verwendenden Formulare, Kontrollen und Register, mit Ausnahme der Formulare für die Wehropfererklärung (Art. 52, Abs. 3).

**Art. 39. Mitteilungen und Aufforderungen.** Mitteilungen und Aufforderungen an Wehropferpflichtige und Auskunftspflichtige erfolgen schriftlich.

Ist für den Fall der Nichtbefolgung oder nicht richtigen Befolgung einer amtlichen Aufforderung ein Rechtsnachteil vorgesehen, so ist in der Aufforderung darauf hinzuweisen.

**Art. 40. Eröffnung von Verfügungen.** Alle behördlichen Verfügungen und Entscheide werden schriftlich eröffnet. Ist in diesem Beschluss ein Rechtsmittel gegen sie vorgesehen, so ist darauf in der Eröffnung hinzuweisen, unter Angabe der einzuhaltenden Frist sowie der Behörde, an die das Rechtsmittel zu richten ist.

**Art. 41. Protokollierung von Einvernahmen.** Wird ein Wehropferpflichtiger oder ein Auskunftspflichtiger zur Auskunftserteilung vor eine Behörde

oder ihren Vertreter geladen, so ist über das Wesentliche seiner Aussagen ein Protokoll aufzunehmen. Weigert sich der Pflichtige, das Protokoll zu unterzeichnen, so ist dies zu vermerken.

**Art. 42. Register.** Die Ergebnisse der Veranlagung und die im Einsprache- und Beschwerdeverfahren vorgenommenen Abänderungen werden in ein Register eingetragen.

Es ist untersagt, den Pflichtigen oder Dritten Einsicht in das Register zu gewähren. Dagegen können den Pflichtigen auf Verlangen über die sie betreffenden Eintragungen Auszüge aus dem Register ausgehändigt werden.

### VI. Veranlagungsverfahren

**Art. 43. Veranlagungsort. Bei Wohnsitz, Aufenthalt oder Sitz in der Schweiz.** Pflichtige, die ihren Wohnsitz oder Aufenthalt oder ihren Sitz in der Schweiz haben, werden an dem Orte veranlagt, wo sich im Zeitpunkt ihres Eintritts in die Wehropferpflicht ihr Wohnsitz, Aufenthalt oder Sitz befindet.

**Art. 44. Andere Fälle.** Pflichtige ohne Wohnsitz oder Aufenthalt oder ohne Sitz in der Schweiz werden an dem Orte veranlagt, wo die in Art. 4, Ziff. 3, genannten Voraussetzungen ihrer Wehropferpflicht erfüllt sind. Trifft dies gleichzeitig an mehreren Orten zu, so erfolgt die Veranlagung an dem Orte, wo sich der grösste Teil des wehropferpflichtigen Vermögens vorfindet oder wo der Hauptvertreter des Pflichtigen wohnt.

Die unter Art. 4, Ziff. 1, lit. b, genannten Pflichtigen werden in der Heimatgemeinde veranlagt. Besitzen sie das Bürgerrecht mehrerer Gemeinden, so erfolgt die Veranlagung in der Gemeinde, deren Bürgerrecht der Pflichtige oder seine Vorfahren zuletzt erworben haben.

**Art. 45. Amtliche Feststellung des Veranlagungsortes.** Kann der Ort der Veranlagung nach diesen Vorschriften nicht festgestellt werden, so wird er, wenn die Veranlagungskreise nur eines Kantons in Frage kommen, von der Wehropferverwaltung dieses Kantons oder, wenn mehrere Kantone in Frage kommen, von der eidgenössischen Steuerverwaltung bestimmt.

Die Feststellung des Veranlagungsortes kann sowohl von der Veranlagungsbehörde und der kantonalen Wehropferverwaltung als auch von den Wehropferpflichtigen verlangt werden.

Die kantonale Wehropferverwaltung und die eidgenössische Steuerverwaltung sind befugt, Veranlagungshandlungen, die mit den Art. 43 und 44 im Widerspruch stehen, aufzuheben. Ist die Veranlagung rechtskräftig geworden oder ist dagegen eine Beschwerde ergriffen worden, so wird die Veranlagung in das Register desjenigen Ortes eingetragen, wo sie nach Art. 43 und 44 zu erfolgen hatte.

Für die Zuweisung der kantonalen Anteile am Wehropfer ist Art. 102 massgebend.

**Art. 46. Vorbereitung der Veranlagung. Allgemeines.** Die Veranlagungsbehörden erstellen ein provisorisches Verzeichnis der bei Inkrafttreten dieses Beschlusses mutmasslich Wehropferpflichtigen. Das Verzeichnis ist bis zum 31. Dezember 1942 fortlaufend zu ergänzen.

Die Polizeibehörden der Kantone und Gemeinden haben den Wehropferbehörden aus den Kontrollregistern die nötigen Mitteilungen zu machen.

Die Veranlagungsbehörden sind gehalten, alle Materialien, die für die Veranlagung von Bedeutung sind, zu sammeln; namentlich haben sie Auszüge aus den kantonalen Steuerregistern zu den Akten zu bringen.

Für diese Vorbereitungsarbeiten können die Veranlagungsbehörden die Mithilfe der Gemeindebehörden oder besonderer Vorbereitungsorgane in Anspruch nehmen. Sie können von ihnen auch Vorschläge für die Veranlagung verlangen.

**Art. 47. Gegenseitige Meldungen der Behörden.** Besitzt ein Pflichtiger ausserhalb des Veranlagungsortes in der Schweiz Vermögen, so hat die mit der Vorbereitung der Veranlagungen beauftragte Behörde des Ortes, wo dieses Vermögen sich befindet, der Wehropferverwaltung ihres Kantons hierüber die erforderlichen Angaben zu machen zwecks Weiterleitung an die Wehropferverwaltung des Veranlagungskantons.

**Art. 48. Die Wehropfererklärung. Aufforderung zur Einreichung.** Den Personen, die auf dem provisorischen Verzeichnis der mutmasslich Wehropferpflichtigen (Art. 46, Abs. 1) aufgenommen sind, wird ein Formular für die Wehropfererklärung zugesandt. Die Nichtzustellung des Formulars entbindet den Pflichtigen weder von der Wehropferpflicht noch von der Pflicht zur Einreichung einer Wehropfererklärung.

Gleichzeitig mit der Versendung der Formulare ist in jedem Kanton eine mindestens zweimalige öffentliche Aufforderung zur Einreichung der Wehropfererklärung zu erlassen.

**Art. 49. Vertretungsverhältnisse.** Ist der Pflichtige bevormundet, so hat der Vormund und, wenn ein solcher nicht vorhanden oder wenn er verhindert is , die Vormundschaftsbehörde unter persönlicher Verantwortlichkeit die Wehropfererklärung abzugeben.

**Art. 50. Bei Nachfolge in die Wehropferpflicht.** Stirbt ein Pflichtiger nach Inkrafttreten dieses Beschlusses, bevor er eine Wehropfererklärung abgegeben hat, so sind die Erben zur Abgabe iner solchen verpflichtet.

Die mit der Liquidation einer juristischen Person betrauten Organe haben, falls dies nicht bereits früher geschah, unter ihrer persönlichen Verantwortlichkeit vor der Verfügung über das Liquidationsergebnis eine Wehropfererklärung abzugeben.

**Art. 51. Frist zur Einreichung.** Die Pflichtigen, denen ein Formular zugestellt wurde, haben ihre Wehropfererklärung binnen 30 Tagen von der Zustellung an der Veranlagungsbehörde einzureichen.

Wer kein Formular erhält, hat ein solches zu verlangen und innert der in der öffentlichen Aufforderung zu bezeichnenden Frist ausgefüllt und unterzeichnet einzureichen.

Fristenversäumnis ist zu entschuldigen, wenn der Pflichtige nachweist, dass er durch Militärdienst, Landesabwesenheit, Krankheit oder andere erhebliche Gründe an der rechtzeitigen Einreichung verhindert war.

**Art. 52. Form und Inhalt.** Die Wehropfererklärung ist gültig, wenn das amtliche Formular vollständig ausgefüllt und unterzeichnet ist. Mangelhaft ausgefüllte Formulare sind unter Ansetzung einer Frist von 8 Tagen zur Ergänzung oder Unterzeichnung zurückzusenden.

In der Wehropfererklärung sind auch die dem Wehropfer nicht unterliegenden Teile des Vermögens anzugeben (Art. 17 und 18).

Die Formulare für die Wehropfererklärung werden durch das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement festgestellt.

**Art. 53. Beilagen. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.** Wehropferpflichtige, die nach dem Obligationenrecht zur Führung von Geschäftsbüchern verpflichtet sind, haben der Wehropfererklärung die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung des letzten, vor dem 1. Januar 1940 abgeschlossenen Geschäftsjahres oder, beim Fehlen solcher, Auszüge aus den Geschäftsbüchern beizufügen. Diese Beilagen müssen, soweit es sich nicht um öffentliche, gedruckte Rechnungslegung handelt, die Unterschrift des Geschäftsinhabers oder der zeichnungsberechtigten Organe tragen. Nicht unterzeichnete Aktenstücke sind unter Ansetzung einer Frist von 8 Tagen zur Nachholung der Unterschrift zurückzuweisen.

**Art. 54. Wertschriftenverzeichnis.** Der Pflichtige hat mit der Wehropfererklärung ein vollständiges Verzeichnis seiner Wertschriften und seiner sonstigen Kapitalanlagen einzureichen.

**Art. 55. Veranlagung. Allgemeines.** Nach Einreichung der Wehropfererklärung oder nach fruchtlosem Ablauf der hierfür angesetzten Fristen setzt die Veranlagungsbehörde das wehropferpflichtige Vermögen und den Wehropferbetrag fest. Weicht sie dabei von den Angaben der Wehropfererklärung ab, so hat sie die Gründe hiefür in ihrem Protokoll anzumerken.

Ist die Veranlagung gestützt auf die Wehropfererklärung und die eingereichten Beilagen nicht ohne weiteres möglich, so hat die Veranlagungsbehörde die erforderlichen Erhebungen gestützt auf die Art. 56 bis 59 vorzunehmen.

**Art. 56. Einvernahme des Pflichtigen und Einforderung von Beweismitteln.** Die Veranlagungsbehörde ist befugt, einen Pflichtigen schriftlich vor sich oder einen von ihr bestellten Vertreter zu laden. Der Pflichtige hat wahrheitsgetreu Auskunft zu erteilen.

Die Veranlagungsbehörde kann ferner vom Pflichtigen die Vorlegung der in seinem Besitz befindlichen Bücher, Urkunden und sonstigen Belege sowie die Einreichung von Bescheinigungen und Aufstellungen verlangen, die vom Wehropferpflichtigen zu beschaffen oder zu erstellen sind und die für die Veranlagung desselben von Bedeutung sein können. Insbesondere hat der Pflichtige auf Verlangen der Veranlagungsbehörde ein Schuldenverzeichnis mit Angabe der Gläubiger einzureichen und die Verzinsung der Schulden nachzuweisen.

Schuldner aus Forderungsverhältnissen sind verpflichtet, ihren wehropferpflichtigen Gläubigern auf deren Verlangen Bescheinigungen über den Bestand und die Höhe ihrer Guthaben auszustellen.

Die Versicherungsgesellschaften und die öffentlichen und privaten Pensionskassen sind gehalten, den Versicherten auf deren Verlangen die für die Bewertung der in den Art. 24 bis 26 angeführten Leistungen und Ansprüche erforderlichen Angaben zu liefern.

**Art. 57. Auskunftspflicht von Behörden.** Die Verwaltungs- und Gerichtsbehörden des Bundes, der Kantone und Gemeinden haben, ungeachtet einer allfälligen Geheimhaltungspflicht, der Veranlagungsbehörde auf deren Verlangen aus den amtlichen Registern sowie aus sonstigen Akten, die für die Veranlagung eines Wehropferpflichtigen von Bedeutung sein können, kostenlos Auskunft zu erteilen. Das Post- und Telegraphengeheimnis bleibt gewährleistet.

**Art. 58. Auskunftspflicht von Gesellschaften und natürlichen Personen.** Die Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sind gehalten den Veranlagungsbehörden wahrheitsgemäss Auskunft über die Vermögensanteile und sonstigen Ansprüche ihrer Gesellschafter und Kommanditäre zu geben. Sie sind überdies verpflichtet, den Veranlagungsbehörden Einblick in ihre Bücher zu gewähren, daraus Auszüge zu liefern und über alle Verhältnisse Auskunft zu erteilen, die für die Veranlagung der Vermögensanteile und sonstigen Ansprüche der Gesellschafter und Kommanditäre von Bedeutung sind.

Die Ehefrau des Wehropferpflichtigen hat ungeachtet der Auskunftspflicht des Ehemannes der Veranlagungsbehörde wahrheitsgemäss Auskunft über ihr Vermögen zu erteilen (Art. 10).

Bei Errichtung eines Inventars gemäss Art. 104 sind die Erben und die mit der Verwaltung des Vermögens des Erblassers betrauten Personen der kantonalen Wehropferverwaltung gegenüber verpflichtet, über alle Verhältnisse wahrheitsgemäss Auskunft zu erteilen, die für die Feststellung des Vermögens des Erblassers von Bedeutung sind, und alle in ihrem Besitze befindlichen Vermögensgegenstände des Erblassers anzugeben.

**Art. 59. Begutachtung und Augenschein.** Die Veranlagungsbehörde ist befugt, zur Feststellung von Tatsachen, die für die Veranlagung erheblich sind, die Geschäftsbücher und die Vermögensverhältnisse eines Wehropferpflichtigen oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft untersuchen und begutachten zu lassen sowie von sich aus die erforderlichen Augenscheine vorzunehmen. Der Wehropferpflichtige sowie die Kollektiv- und Kommanditgesellschaften haben der Veranlagungsbehörde oder den von ihr ernannten Sachverständigen das erforderliche Material zu unterbreiten und sie Einsicht in ihre wirtschaftlichen Verhältnisse nehmen zu lassen. Bei der Durchführung dieser Massnahmen ist auf strenge Wahrung des Geschäftsgeheimnisses Rücksicht zu nehmen.

Dem Wehropfer- oder Auskunftspflichtigen, dessen Verhalten im Veranlagungsverfahren die Vornahme einer Bücheruntersuchung notwendig gemacht hat, können die daraus sich ergebenden Kosten auferlegt werden.

**Art. 60. Ueberwachung.** Die kantonale Wehropferverwaltung sorgt für eine gleichmässige Veranlagung im Gebiete des Kantons.

Die eidgenössische Steuerverwaltung sorgt für eine gleichmässige Veranlagung im Gebiete der Schweiz. Sie ist befugt, sich bei den Verhandlungen der Veranlagungsbehörden vertreten zu lassen, Anträge zu stellen und in alle Steuerakten der Kantone und Gemeinden Einsicht zu nehmen. Sie sorgt für die Ueberprüfung der nach Art. 54 eingereichten Wertschriftenverzeichnisse durch die kantonalen Wehropferbehörden und wirkt, soweit erforderlich, bei der Prüfung durch eigene Organe mit, wobei insbesondere eine gleichmässige Bewertung nicht kotierter Wertpapiere erzielt werden soll.

Zur wirksamen Ausübung ihres Aufsichtsrechtes sind sowohl die kantonale Wehropferverwaltung als auch die eidgenössische Steuerverwaltung befugt, von sich aus die in den Art. 56—59 vorgesehenen Massnahmen anzuordnen oder zu treffen.

**Art. 61. Veranlagungsergebnisse.** Die Ergebnisse der Veranlagung sind von der kantonalen Wehropferverwaltung der eidgenössischen Steuerverwaltung mitzuteilen.

Ergibt sich, dass die Veranlagung in einem Kanton ungenügend oder unzweckmässig durchgeführt wurde, so trifft das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement auf Antrag der eidgenössischen Steuerverwaltung die nötigen

Anordnungen. Es kann eine vollständige oder teilweise Neuveranlagung durch die kantonalen Veranlagungsbehörden oder durch besondere, von ihm zu bezeichnende Organe auf Kosten des Kantons verfügen.

Gibt die Veranlagung den eidgenössischen Behörden zu einer Beanstandung nicht Anlass, so erteilt die eidgenössische Steuerverwaltung der kantonalen Wehropferverwaltung zuhanden der Veranlagungsbehörde die Ermächtigung zur Eröffnung der Veranlagung.

**Art. 62. Eröffnung der Veranlagung.** Die Veranlagung wird dem Wehropferpflichtigen schriftlich eröffnet. Sie hat den Betrag des wehropferpflichtigen Vermögens und den Betrag des Wehropfers anzugeben. Abweichungen von der Wehropfererklärung sind kurz zu begründen.

**Art. 63. Einsprachverfahren. Einspracherecht.** Gegen die Veranlagung kann der Pflichtige binnen 30 Tagen, von der Eröffnung an gerechnet, bei der Veranlagungsbehörde schriftliche Einsprache erheben.

Die Frist beginnt mit dem auf die Eröffnung folgenden Tage. Sie gilt als eingehalten, wenn die Einsprache am letzten Tage der Frist bei der Veranlagungsbehörde eingelangt ist oder der Post übergeben wurde. Fällt der letzte Tag auf einen Sonntag oder staatlich anerkannten Feiertag, so läuft die Frist am nächstfolgenden Werktag ab.

Die bei einer unzuständigen Amtsstelle eingereichte Einsprache ist von dieser der zuständigen Veranlagungsbehörde zu übermitteln. Die Frist zur Einreichung der Einsprache gilt als eingehalten, wenn diese am letzten Tage der Frist bei der unzuständigen Amtsstelle eingelangt ist oder der Post an die Adresse dieser Amtsstelle übergeben wurde.

Auf verspätete Einsprachen kann nur eingetreten werden, wenn der Steuerpflichtige nachweist, dass er durch Militärdienst, Krankheit, Landesabwesenheit oder andere erhebliche Gründe an der rechtzeitigen Einreichung verhindert war und dass die Einsprache innert 30 Tagen nach Wegfall der Hinderungsgründe eingereicht wurde.

**Art. 64. Legitimation des Vertreters.** Wird die Einsprache durch einen vertraglichen Vertreter eingereicht, so hat dieser eine Vollmacht beizubringen.

**Art. 65. Form und Inhalt.** In der Einsprache sind die Begehren des Einsprechers sowie die sie begründenden Tatsachen und Beweismittel deutlich anzugeben. Beweisurkunden, welche sich in Händen des Einsprechers befinden, sind der Einsprache im Original oder in beglaubigter Abschrift beizulegen.

Auf Einsprachen allgemeiner Art und ohne sachliche Begründung wird nicht eingetreten.

**Art. 66. Mündliche Verhandlung.** Die Veranlagungsbehörde hat jedem Einsprecher auf Verlangen Gelegenheit zu geben, seine Begehren vor ihr oder vor einem von ihr bestellten Vertreter mündlich zu begründen und seine Beweise vorzulegen.

**Art. 67. Beiladung.** Erhebt ein Erbe gegen eine noch nicht rechtskräftig gewordene Veranlagung des Erblassers Einsprache, so sind die übrigen Erben, soweit sie in der Schweiz einen bekannten Wohnsitz haben, davon zu benachrichtigen. Es ist ihnen eine Frist anzusetzen, innerhalb welcher sie sich darüber auszusprechen haben, ob sie sich am Einspracheverfahren beteiligen wollen. Der Einspracheentscheid gilt in jedem Falle für alle Erben.

**Art. 68. Rückzug der Einsprache.** Einem Rückzug der Einsprache gibt die Veranlagungsbehörde keine Folge, wenn nach den Umständen anzunehmen ist, dass die Veranlagung des Vermögens ungenügend war. Haben die kantonale Wehropferverwaltung oder die eidgenössische Steuerverwaltung im Veranlagungs- oder Einspracheverfahren mitgewirkt, so ist ihnen das Rückzugsbegehren, wenn ihm die Veranlagungsbehörde Folge geben will, zur Kenntnis zu bringen; sie können innert einer Frist von 20 Tagen verlangen, dass der Entscheid (Art. 69) gefällt wird.

**Art. 69. Entscheid.** Ueber die Einsprache entscheidet die Veranlagungsbehörde. Sie hat gestützt auf die von ihr vorgenommene Untersuchung das wehropferpflichtige Vermögen des Einsprechers neu festzusetzen. Sie kann dabei die Veranlagung auch zum Nachteil des Einsprechers abändern.

Der Entscheid ist kurz zu begründen und dem Einsprecher sowie der kantonalen Wehropferverwaltung mitzuteilen. Die Mitteilung an den Einsprecher erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Hat die eidgenössische Steuerverwaltung bei der Veranlagung mitgewirkt und dabei einen Antrag gestellt, so ist, unter Erwähnung dieses Umstandes, der Einspracheentscheid auch ihr mitzuteilen.

Das Einspracheverfahren ist kostenfrei. Wurde eine Bücheruntersuchung vorgenommen, so sind dem Wehropferpflichtigen die Kosten ganz oder teilweise zu überbinden, wenn sich ergibt, dass er eine ungenügende Wehropfererklärung abgegeben hat.

### VII. Beschwerdeverfahren

**Art. 70. Beschwerde an die kantonale Rekurskommission. Beschwerderecht des Wehropferpflichtigen.** Gegen den Einsprachentscheid kann der Wehropferpflichtige Beschwerde an die kantonale Rekurskommission erheben.

Die Beschwerde ist binnen 30 Tagen seit der Zustellung der anzufechtenden Verfügung bei der Veranlagungsbehörde schriftlich einzureichen.

Die Vorschriften der Art. 63, Abs. 2 bis 4, und Art. 64, 65, 67, 68 und 69, Abs. 1, finden entsprechende Anwendung.

**Art. 71. Beschwerderecht der Steuerbehörden.** Die kantonale Wehropferverwaltung und die eidgenössische Steuerverwaltung können gegen jede Veranlagung und jeden Einspracheentscheid der Veranlagungsbehörde Beschwerde erheben.

Die Beschwerde ist binnen 60 Tagen seit der Eröffnung der Veranlagung oder des Einspracheentscheides an den Wehropferpflichtigen bei der kantonalen Rekurskommission schriftlich einzureichen. Wird der Einspracheentscheid der kantonalen Wehropferverwaltung oder der eidgenössischen Steuerverwaltung (Art. 69, Abs. 2) zugestellt, so ist die Beschwerde binnen 30 Tagen seit der Zustellung einzureichen. Art. 63, Abs. 2, findet entsprechende Anwendung.

In der Beschwerde sind bestimmte Anträge zu stellen und die begründenden Tatsachen anzugeben.

**Art. 72. Verfahren. Gegenbemerkungen.** Die Veranlagungsbehörde hat die bei ihr eingereichten Beschwerden mit den Beilagen und ihrer Vernehmlassung der kantonalen Wehropferverwaltung zuzustellen. Diese übermittelt die Akten der kantonalen Rekurskommission; sie kann eine eigene Vernehmlassung beifügen.

Die von der kantonalen Wehropferverwaltung oder von der eidgenössischen Steuerverwaltung eingereichte Beschwerde wird dem Wehropferpflichtigen von der kantonalen Rekurskommission unter Ansetzung einer Frist von 30 Tagen zur Einreichung seiner Gegenbemerkungen zugestellt. Zugleich ist dem Wehropferpflichtigen Gelegenheit zu geben, die Akten einzusehen.

Hat der Wehropferpflichtige innerhalb der gesetzten Frist keine Gegenbemerkungen eingereicht, so ist die Beschwerde auf Grund der Akten und der Ergebnisse der amtlichen Untersuchung zu beurteilen. Verspätet einlangende Gegenbemerkungen brauchen von der kantonalen Rekurskommission nicht berücksichtigt zu werden.

**Art. 73. Untersuchungs- und Beweismassnahmen.** Die kantonale Rekurskommission ordnet, ohne an die Begehren der Parteien gebunden zu sein, die erforderlichen Untersuchungs- und Beweismassnahmen an; sie kann diese Massnahmen durch einzelne Mitglieder vornehmen lassen.

Der Rekurskommission stehen die in Art. 56 bis 59 vorgesehenen Befugnisse zu.

**Art. 74. Berichtigung von Amtes wegen.** Ergibt sich im Beschwerdeverfahren, dass die bestrittene Veranlagung unrichtig ist, so hat die kantonale Rekurskommission von sich aus die dem Tatbestand entsprechende Berichtigung vorzunehmen.

**Art. 75. Entscheid.** Nach Abschluss der Untersuchung fällt die kantonale Rekurskommission ihren Entscheid und teilt ihn mit der Begründung dem Beschwerdeführer sowie der kantonalen Wehropferverwaltung und der eidgenössischen Steuerverwaltung mit. Entscheide über Bussen sind der eidgenössischen Steuerverwaltung nur dann mitzuteilen, wenn die Busse 100 Franken übersteigt.

Der Entscheid wird durch eingeschriebenen Brief eröffnet.

Der unterliegenden Partei sind die amtlichen Kosten des Verfahrens aufzuerlegen. Ihre Höhe wird durch das kantonale Recht bestimmt. Parteikosten werden nicht zugesprochen.

Wird die Beschwerde nur teilweise geschützt, so kann eine verhältnismässige Teilung der amtlichen Kosten stattfinden.

Wenn besondere Verhältnisse es rechtfertigen, kann von der Auferlegung der amtlichen Kosten an die unterliegende Partei abgesehen werden. Die Kosten können der obsiegenden Partei auferlegt werden, wenn diese die ihr nach dem sechsten Abschnitte dieses Beschlusses obliegenden Pflichten nicht erfüllt oder durch trölerisches Verhalten zu Weitläufigkeiten Anlass gegeben hat.

**Art. 76. Beschwerde an das Bundesgericht.** Gegen den Entscheid der kantonalen Rekurskommission ist die Verwaltungsgerichtsbeschwerde nach dem Bunde gesetze über die eidgenössische Verwaltungs- und Disziplinarrechtspflege gegeben.

Zur Ausübung des dem Bundesrate nach diesem Bundesgesetze zustehenden Beschwerderechtes ist die eidgenössische Steuerverwaltung befugt. Diese vertritt auch im übrigen den Bundesrat im Verwaltungsgerichtsbeschwerdeverfahren betreffend das Wehropfer; ihr sind die bundesgerichtlichen Urteile über eine Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen kantonale Entscheide über das Wehropfer zu übermitteln.

Die die Kriegssteuer betreffenden besondern Bestimmungen der Art. 10, 16 und 17 des genannten Bundesgesetzes sind auf das Wehropfer anwendbar.

### VIII. Bezug des Wehropfers.

**Art. 77. Bezugskanton.** Das Wehropfer wird durch den Kanton bezogen, in dem die Veranlagung vorgenommen wurde.

**Art. 78. Ratenweiser Bezug.** Das Wehropfer wird in drei Jahresraten bezogen. Das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement bestimmt, in welcher Form und bei welchen Stellen Vorauszahlungen geleistet werden können. Es setzt den Vergütungszins fest, der für Vorauszahlungen gewährt wird.

**Art. 79. Fälligkeit des Wehropfers.** Das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement bestimmt den allgemeinen Fälligkeitstermin der einzelnen Jahresraten.

Entsteht die Wehropferpflicht erst nach dem allgemeinen Fälligkeitstermin, so wird von der Bezugsbehörde ein besonderer Fälligkeitstermin festgesetzt.

Wenn der Wehropferpflichtige oder sein Rechtsnachfolger das Land verlassen will oder in Konkurs fällt oder wenn eine juristische Person aufgelöst wird, so wird der ganze Wehropferbetrag fällig am Tage, an welchem Anstalten zum Verlassen des Landes getroffen werden oder im Zeitpunkte der Konkurseröffnung oder des Antrages auf Löschung im Handelsregister.

Die Fälligkeit des Wehropfers tritt auch dann ein, wenn auf den allgemeinen Termin dem Pflichtigen lediglich eine gestützt auf seine Wehropfererklärung erfolgte vorläufige Berechnung des Wehropfers eröffnet worden ist oder wenn gegen die Veranlagung eine Einsprache oder Beschwerde erhoben wurde. Ergibt die endgültige Veranlagung, dass ein geringerer als der entrichtete Betrag geschuldet ist, so wird der Ueberschuss von Amtes wegen zurückerstattet; Art. 92, Abs. 2, findet Anwendung.

**Art. 80. Zahlung des Wehropfers.** Die allgemeinen Fälligkeits- und Zahlungstermine und die kantonalen Einzahlungsstellen werden den Wehropferpflichtigen von den Kantonen durch öffentliche Bekanntmachung mitgeteilt.

Titel der eidgenössischen Anleihen werden in dem Umfange und zu den Bedingungen, die das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement für jeden Zahlungstermin festsetzt, an Zahlung genommen.

**Art. 81. Vollstreckung. Zinspflicht und Mahnung.** Wird der Wehropferbetrag binnen 30 Tagen seit der Fälligkeit nicht entrichtet, so ist er vom Ablauf dieser Frist an zu den vom eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement festzusetzenden Bedingungen verzinslich. Der Wehropferpflichtige ist nach Ablauf dieser Frist zu mahnen.

**Art. 82. Betreibung.** Wird der Wehropferbetrag auf Mahnung hin nicht bezahlt, so ist Betreibung einzuleiten.

Die rechtskräftigen Veranlagungen, Verfügungen und Entscheide der Wehropferbehörden werden im ganzen Gebiete der Schweiz vollstreckbar im Zeitpunkt der Fälligkeit des Wehropfers und stehen vollstreckbaren Gerichts-

urteilen im Sinne von Art. 80 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs gleich.

Eine Eingabe der Wehropferforderung in öffentliche Inventare und auf Rechnungsrufe ist nicht erforderlich.

**Art. 83. Sicherung des Wehropfers. Sicherstellung.** Hat der Wehropferpflichtige keinen Wohnsitz in der Schweiz oder erscheint das von ihm geschuldete Wehropfer durch sein Verhalten als gefährdet, so kann die kantonale Wehropferverwaltung auch vor der rechtskräftigen Feststellung des Wehropferbetrages jederzeit Sicherstellung verlangen. Die Sicherstellungsverfügung der kantonalen Wehropferverwaltung hat den sicherzustellenden Betrag anzugeben und ist sofort vollstreckbar. Sie ist einem gerichtlichen Urteil im Sinne des Art. 80 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs gleichgestellt.

Die Sicherstellung ist in Geld, durch Hinterlegung sicherer, marktgängiger Wertschriften, durch Bankbürgschaft oder durch zwei Solidarbürgen zu leisten, die in der Schweiz Wohnsitz haben und nachweisbar für den ganzen sicherzustellenden Wehropferbetrag zahlungsfähig sind.

Die Sicherstellungsverfügung wird dem Wehropferpflichtigen durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Sie kann nach Massgabe des Bundesgesetzes betreffend die Verwaltungs- und Disziplinarrechtspflege durch Beschwerde bei Bundesgericht angefochten werden.

Die Beschwerde hemmt die Vollstreckung der Sicherstellungsverfügung nicht.

Wird die gegen eine Sicherstellungsverfügung der kantonalen Wehropferverwaltung angehobene Beschwerde gutgeheissen, so fällt die gestützt auf die Sicherstellungsverfügung eingeleitete Betreibung dahin.

**Art. 84. Arrest.** Die Sicherstellungsverfügung gilt als Arrestbefehl im Sinne des Art. 274 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs. Der Arrest ist durch das zuständige Betreibungsamt auf Grund eines ihm von der kantonalen Wehropferverwaltung zuzustellenden Doppels der Sicherstellungsverfügung zu vollziehen.

Die Arrestaufhebungsklage gemäss Art. 279 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs ist nicht zulässig.

**Art. 85. Bei Wegzug ins Ausland.** Den Personen, die ins Ausland zu ziehen beabsichtigen, sind die Ausweisschriften nicht auszuhändigen, bis die Sicherstellung gemäss Art. 83 erfolgt ist oder bis eine Beschwerde gegen die Sicherstellungsverfügung gutgeheissen wird.

**Art. 86 Bei Todesfall.** Stirbt ein Wehropferpflichtiger und ist seine Veranlagung bereits zu seinen Lebzeiten rechtskräftig geworden, so setzt die kantonale Wehropferverwaltung den Erben eine Frist zur Entrichtung des Wehropfers oder zur Leistung von Sicherheiten. Ein amtlich ernannter oder von den Erben bestellter Erbschaftsverwalter sowie der Willensvollstrecker haften persönlich für die Erfüllung dieser Verpflichtung.

Wird innerhalb der gesetzten Frist weder Zahlung noch genügende Sicherheit geleistet, so ist eine Sicherstellungsverfügung gemäss Art. 83 zu erlassen.

**Art. 87. Bei Liquidation juristischer Personen.** Die mit der Liquidation einer juristischen Person betrauten Organe haben unter ihrer persönlichen Verantwortlichkeit vor der Verfügung über das Liquidationsergebnis für die Bezahlung des geschuldeten Wehropferbetrages zu sorgen oder Sicherheit zu leisten.

Die Vorschriften der Art. 83 und 84 finden entsprechende Anwendung.

**Art. 88. Löschung im Handelsregister.** Juristische Personen sowie Filialen ausländischer Unternehmungen dürfen im Handelsregister erst dann gelöscht werden, wenn sie ihrer Pflicht zur Entrichtung des Wehropfers durch Zahlung oder Sicherheitsleistung genügt haben.

Von jeder Löschungsanmeldung einer juristischen Person oder der Filiale einer ausländischen Unternehmung hat der Handelsregisterführer spätestens am Tage nach der Anmeldung der zuständigen kantonalen Wehropferverwaltung Kenntnis zu geben mit der Aufforderung, zu erklären, ob gegen die Löschung Einspruch erhoben wird.

Wird binnen 10 Tagen seit der Aufforderung kein Einspruch erhoben, so ist dem Löschungsbegehren Folge zu geben.

Wird Einspruch erhoben, so darf die Löschung nicht vollzogen werden. Der Einspruch ist zurückzuziehen, sobald das Wehropfer bezahlt oder sichergestellt oder sobald durch rechtskräftigen Entscheid der zuständigen Behörde festgestellt worden ist, dass der bestrittene Wehropferanspruch nicht zu Recht besteht.

**Art. 89. Zahlungserleichterungen.** Ist der Bezug des Wehropfers binnen der vorgesehenen Zahlungsfristen für den Pflichtigen mit einer erheblichen Härte verbunden, so kann die kantonale Wehropferverwaltung im Rahmen der Grundsätze, die das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement aufstellen wird, Zahlungserleichterungen gewähren. Auf eine Verzinsung gemäss Art. 81 kann dabei verzichtet werden.

Die Erstreckung der Zahlungsfristen kann von einer angemessenen Sicherheitsleistung abhängig gemacht werden.

Bewilligte Zahlungserleichterungen sind rückgängig zu machen, wenn ihre Voraussetzungen wegfallen.

**Art. 90. Erlass des Wehropfers. Voraussetzungen.** Den Wehropferpflichtigen, die in Not geraten sind oder die aus andern Gründen (durch langen Aktivdienst, infolge seit dem 1. Januar 1940 eingetretener grosser Vermögensverluste und dgl.) in eine Lage versetzt worden sind, in der die Bezahlung einer Wehropferrate, eines Zinses (Art. 81) oder einer Busse für sie zur grossen Härte würde, können die geschuldeten Beträge ganz oder teilweise erlassen werden.

**Art. 91. Verfahren.** Das Gesuch um Erlass des Wehropfers ist mit schriftlicher Begründung und unter Beilage der nötigen Beweismittel der kantonalen Wehropferverwaltung einzureichen. Diese hat, sofern nicht gemäss Abs. 2 eine kantonale Instanz entscheidet, das Gesuch mit den Veranlagungsakten und mit ihrer Vernehmlassung der eidgenössischen Steuerverwaltung zu übermitteln.

Ueber das Gesuch entscheidet die in Art. 31, Abs. 3, vorgesehene Kommission. Belaufen sich die den Gegenstand des Erlassgesuches bildenden Beträge auf nicht mehr als 200 Franken, so entscheidet die in der Vollziehungsverordnung des Bezugskantons bezeichnete Amtsstelle über das Gesuch.

**Art. 92. Berichtigung von Rechnungsfehlern.** Rechnungsfehler, die bei der Ausrechnung des Wehropferbetrages vorgekommen sind, können innert Jahresfrist seit Eintritt der Rechtskraft der Veranlagung auf Begehren des Wehropferpflichtigen oder von Amtes wegen durch die kantonale Wehropferverwaltung berichtigt werden. Berichtigungsbegehren des Pflichtigen sind bei dieser Verwaltung einzureichen. Gegen Entscheide und Verfügungen dieser Verwaltung ist die Beschwerde an die kantonale Rekurskommission gegeben.

Bei Rückzahlung eines zu viel bezahlten Wehropferbetrages ist dem Pflichtigen auf diesem Betrag ein Zins vom Tage der Einzahlung an zu vergüten; bei Nachbezug hat der Pflichtige einen Zins vom 30. Tage nach dem Fälligkeitstermin der Wehropferrate an zu entrichten. Massgebend ist der jeweils vom eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement gemäss Art. 81 festgesetzte Zinssatz.

Der rechtskräftig festgesetzte Vermögensbetrag kann nicht abgeändert werden.

**Art. 93. Verjährung.** Die Wehropferforderungen verjähren in 5 Jahren. Die Verjährung beginnt mit der Fälligkeit der Forderung. Ihr Lauf wird durch jede Einforderungshandlung unterbrochen; er ruht, solange der Pflichtige in der Schweiz keinen Wohnsitz hat oder sein Aufenthalt unbekannt ist.

Das Recht, einen Pflichtigen zu veranlagen, verjährt am 31. Dezember 1945.

## IX. Widerhandlungen

**Art. 94. Hinterziehung. Begriff und Folgen.** Wer dem Staate einen Wehropferbetrag dadurch vorenthält, dass er

a) die ihm nach Art. 48 bis 54, 56 und 59 dieses Beschlusses im Veranlagungs-, Einsprache- und Beschwerdeverfahren obliegenden Pflichten nicht erfüllt oder
b) Tatsachen, die für den Bestand oder den Umfang der Wehropferpflicht wesentlich sind, verschweigt oder über sie vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige Angaben macht,

unterliegt einer Busse bis zum Vierfachen des entzogenen Wehropferbetrages. Ausser der Busse ist der entzogene Wehropferbetrag zu bezahlen.

Die Busse ist im Zwei- bis Sechsfachen des entzogenen Wehropferbetrages zu verhängen, wenn der Pflichtige die mit der Festsetzung des Wehropfers betrauten Behörden über die für Bestand oder Umfang seiner Wehropferpflicht wesentlichen Tatsachen durch den Gebrauch falscher, verfälschter oder inhaltlich unwahrer Urkunden getäuscht hat.

Wer zu den in Abs. 1 und 2 bezeichneten Handlungen und Unterlassungen anstiftet, vorsätzlich oder fahrlässig bei ihnen mitwirkt oder sie begünstigt, verwirkt die nämliche Busse wie der Täter.

**Art. 95. Haftung.** Sind das hinterzogene Wehropfer sowie die Busse beim Tode des Wehropferpflichtigen noch nicht bezahlt, so gehen die daraus erwachsenden Verpflichtungen auf die Erben über, und diese haften dafür solidarisch bis zum Belaufe ihrer Erbteile. In ein hängiges Verfahren (Art. 97) treten sie an Stelle des Erblassers ein. Wird die Hinterziehung erst nach dem Tode des Wehropferpflichtigen entdeckt, so wird das Verfahren gegenüber seinen Erben angehoben und durchgeführt, und diese haften bis zum Belaufe ihrer Erbteile solidarisch für das vom Erblasser hinterzogene Wehropfer und die von ihm verwirkten Bussen ohne Rücksicht auf ein eigenes Verschulden.

Wurde die Widerhandlung vom gesetzlichen Vertreter einer natürlichen Person begangen, so hat die letztere lediglich den hinterzogenen Wehropferbetrag zuzüglich die Verspätungszinsen (Art. 81) nachzuzahlen. Dem gesetzlichen Vertreter ist eine Busse von 5 bis 5000 Franken aufzuerlegen.

Wurde die Widerhandlung von einem vertraglichen Vertreter begangen, so wird sie der von ihm vertretenen Person zugerechnet, sofern diese nicht nachweist, dass sie nicht imstande gewesen wäre, die Handlung zu verhindern oder deren Auswirkung rückgängig zu machen. Art. 94, Abs. 3, bleibt vorbehalten.

Wurde die Widerhandlung im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person.

**Art. 96. Sonstige Widerhandlungen.** Wer den Vorschriften dieses Beschlusses oder den kraft dieses Beschlusses getroffenen amtlichen Verfügungen und Anordnungen über

die Abgabe der Wehropfererklärung,
die Einreichung oder Vorlage von Büchern, die Ausstellung oder Einreichung von Bescheinigungen und sonstigen Belegen,
die Befolgung von Vorladungen,
die Erteilung von Auskünften oder
die Leistung von Zahlungen und Sicherheiten

vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, wird mit Busse von 5 bis zu 5000 Franken belegt.

Ergibt sich während des Veranlagungs-, Einspraehe- oder Beschwerdeverfahrens, dass ein Pflichtiger zum Zwecke einer zu niedrigen Veranlagung unwahre oder unvollständige Angaben gemacht oder die mit der Festsetzung des Wehropfers betrauten Behörden über die für Bestand oder Umfang seiner Wehropferpflicht wesentlichen Tatsachen durch den Gebrauch falscher, verfälschter oder inhaltlich unwahrer Urkunden zu täuschen versucht hat, so ist eine Busse von 20 bis zu 20,000 Franken zu verhängen.

Wer zu den in Absatz 1 und 2 bezeichneten Handlungen und Unterlassungen anstiftet, vorsätzlich oder fahrlässig bei ihnen mitwirkt oder sie begünstigt, verwirkt die nämliche Busse wie der Täter.

Art. 95, Abs. 2 bis 4, ist entsprechend anwendbar.

**Art. 97. Verfahren bei Hinterziehung.** Das Verfahren bei Hinterziehung wird durch die kantonale Wehropferverwaltung eingeleitet. Die eidgenössische Steuerverwaltung ist befugt, die Einleitung zu verlangen.

Die kantonale Wehropferverwaltung nimmt die notwendigen Untersuchungen vor. Hat der Beschuldigte seinen Wohnsitz oder Aufenthalt in der Schweiz, so ist ihm Gelegenheit zur Vernehmlassung zu geben. Nach Abschluss der Untersuchung stellt die kantonale Wehropferverwaltung den Betrag der Busse und gegebenenfalls des Wehropfers fest und eröffnet ihre Verfügung dem Beschuldigten und den Mithaftenden.

Gegen Verfügungen der kantonalen Wehropferverwaltung ist die Beschwerde an die kantonale Rekurskommission zulässig. Art. 70 bis 75 sind entsprechend anwendbar. Gegen Entscheide der kantonalen Rekurskommission ist die Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht gegeben. Art. 76 ist entsprechend anzuwenden.

**Art. 98. Bei sonstigen Widerhandlungen.** Die Bussen nach Art. 96 können von der Veranlagungsbehörde, von der kantonalen Wehropferverwaltung, von der eidgenössischen Steuerverwaltung und von den Beschwerdebehörden verhängt werden.

Die Bussenverfügungen der Veranlagungsbehörde, der kantonalen Wehropferverwaltung und der eidgenössischen Steuerverwaltung können durch Beschwerde nach Art. 70 und 71 angefochten werden. Gegen Verfügungen der kantonalen Rekurskommission, in welchen eine Busse von mehr als 100 Franken ausgesprochen wird, ist die Beschwerde nach Art. 76 gegeben.

**Art. 99. Verjährung.** Das Recht, das Verfahren nach Art. 97 und 98 einzuleiten, verjährt am 31. Dezember 1947.

Nach Ablauf von 3 Jahren nach dem Tode des Pflichtigen darf kein Verfahren wegen Hinterziehung mehr eingeleitet werden.

**Art. 100. Bezug.** Auf den Bezug der hinterzogenen Wehropferbeträge und der Bussen sind die Art. 77 und 82 bis 93 entsprechend anwendbar.

### X. Abrechnung zwischen Bund und Kantonen

**Art. 101. Abrechnung mit dem Bund.** Jeder Kanton hat neun Zehntel der bei ihm eingehenden Wehropferbeträge, Bussen und Zinsen der eidgenössischen Staatskasse abzuliefern. Ein Zehntel verbleibt dem Kanton. Die freiwilligen Leistungen gemäss Art. 2 gehören in vollem Umfange dem Bunde.

Die Kantone haben den Bundesanteil an den im Laufe eines Monates bei ihnen eingegangenen Beträgen bis Ende des folgenden Monates abzuliefern.

**Art. 102. Abrechnung zwischen Kantonen.** Der kantonale Anteil an den Wehropferbeträgen, Bussen und Zinsen, die von Pflichtigen mit Vermögen in mehreren Kantonen geschuldet sind, wird von den Kantonen unter sich nach den bundesrechtlichen Grundsätzen betreffend das Verbot der Doppelbesteuerung verteilt.

Ueber allfällige Anstände entscheidet das Bundesgericht nach dem Bundesgesetz über die eidgenössische Verwaltungs- und Disziplinarrechtspflege.

**Art. 103. Kosten.** Soweit die Durchführung des Wehropfers den Kantonen obliegt, haben sie die daraus sich ergebenden Kosten zu tragen.

### XI. Schlussbestimmungen

**Art. 104. Inventar.** Stirbt eine der in Art. 4, Ziffer 1, lit a, genannten Personen nach Inkrafttreten dieses Beschlusses und ist nach den Umständen anzunehmen, dass ein wehropferpflichtiges Vermögen vorhanden ist, so ist von der zuständigen kantonalen Wehropferverwaltung am letzten Wohnsitz des Erblassers ein Inventar über den Nachlass zu errichten. Sie kann dabei die Mitwirkung der für Siegelung und Inventaraufnahme zuständigen kantonalen Amtsstellen oder Amtspersonen in Anspruch nehmen; diese Amtsstellen oder Personen haben der Wehropferverwaltung alle Akten, die die Siegelung und die Inventaraufnahme betreffen, auf Verlangen auszuhändigen.

Die Errichtung des Inventars kann unterbleiben, wenn ein Erbschaftsinventar gemäss Art. 553 ZGB, ein öffentliches Inventar gemäss Art. 580 ff. ZGB oder ein das ganze Vermögen umfassendes amtliches Steuerinventar nach den kantonalen Vorschriften aufgenommen wird.

Das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement wird die erforderlichen Vorschriften über die Siegelung des Nachlasses und die Errichtung des Inventars erlassen.

**Art. 105. Stempelfreiheit.** Die bei der Durchführung des Wehropfers verwendeten Akten unterliegen den Stempelabgaben der Kantone nicht.

**Art. 106. Portofreiheit.** Sendungen betreffend die Veranlagung und den Bezug des Wehropfers, welche von Gemeindebehörden ausgehen, geniessen Portofreiheit.

**Art. 107. Inkrafttreten.** Dieser Beschluss tritt am 25. Juli 1940 in Kraft.

**Wehropfer**
**Natürliche Personen**
Tarif

| Vermögen in 1000 Fr. | Satz % | Vermögen in 1000 Fr. | Satz % | Vermögen in 1000 Fr. | Satz % |
|---|---|---|---|---|---|
| 5— 50 | 1,5 | 300—310 | 2,20—2,24 | 620— 640 | 3,24—3,28 |
| 50— 60 | 1,50—1,52 | 310—320 | 2,24—2,28 | 640— 660 | 3,28—3,32 |
| 60— 70 | 1,52—1,54 | 320—330 | 2,28—2,32 | 660— 680 | 3,32—3,36 |
| 70— 80 | 1,54—1,56 | 330—340 | 2,32—2,36 | 680— 700 | 3,36—3,40 |
| 80— 90 | 1,56—1,58 | 340—350 | 2,36—2,40 | 700— 720 | 3,40—3,44 |
| 90—100 | 1,58—1,60 | 350—360 | 2,40—2,44 | 720— 740 | 3,44—3,48 |
| 100—110 | 1,60—1,62 | 360—370 | 2,44—2,48 | 740— 760 | 3,48—3,52 |
| 110—120 | 1,62—1,64 | 370—380 | 2,48—2,52 | 760— 780 | 3,52—3,56 |
| 120—130 | 1,64—1,66 | 380—390 | 2,52—2,56 | 780— 800 | 3,56—3,60 |
| 130—140 | 1,66—1,68 | 390—400 | 2,56—2,60 | 800— 820 | 3,60—3,64 |
| 140—150 | 1,68—1,70 | 400—410 | 2,60—2,64 | 820— 840 | 3,64—3,68 |
| 150—160 | 1,70—1,72 | 410—420 | 2,64—2,68 | 840— 860 | 3,68—3,72 |
| 160—170 | 1,72—1,74 | 420—430 | 2,68—2,72 | 860— 880 | 3,72—3,76 |
| 170—180 | 1,74—1,76 | 430—440 | 2,72—2,76 | 880— 900 | 3,76—3,80 |
| 180—190 | 1,76—1,78 | 440—450 | 2,76—2,80 | 900— 920 | 3,80—3,84 |
| 190—200 | 1,78—1,80 | 450—460 | 2,80—2,84 | 920— 940 | 3,84—3,88 |
| 200—210 | 1,80—1,84 | 460—470 | 2,84—2,88 | 940— 960 | 3,88—3,92 |
| 210—220 | 1,84—1,88 | 470—480 | 2,88—2,92 | 960— 980 | 3,92—3,96 |
| 220—230 | 1,88—1,92 | 480—490 | 2,92—2,96 | 980—1000 | 3,96—4,00 |
| 230—240 | 1,92—1,96 | 490—500 | 2,96—3,00 | 1000—1050 | 4,00—4,10 |
| 240—250 | 1,96—2,00 | 500—520 | 3,00—3,04 | 1050—1100 | 4,10—4,20 |
| 250—260 | 2,00—2,04 | 520—540 | 3,04—3,08 | 1100—1150 | 4,20—4,30 |
| 260—270 | 2,04—2,08 | 540—560 | 3,08—3,12 | 1150—1200 | 4,30—4,40 |
| 270—280 | 2,08—2,12 | 560—580 | 3,12—3,16 | 1200—1250 | 4,40—4,50 |
| 280—290 | 2,12—2,16 | 580—600 | 3,16—3,20 | 1250 u. m. | 4,50 |
| 290—300 | 2,16—2,20 | 600—620 | 3,20—3,24 | | |

Innerhalb dieses Tarifs bilden je Fr. 500 eine neue Steuerklasse. Restbeträge von weniger als Fr. 500 fallen bei der Steuerberechnung nicht in Betracht. 172. 25. 7. 40.

## Accord
## entre la Confédération Suisse et l'Union douanière italo-albanaise pour le règlement du trafic touristique réciproque

Conclu à Rome le 22 juin 1940.

Date de l'entrée en vigueur: le 1er juillet 1940.

Le Gouvernement suisse et le Gouvernement italien,

au nom de l'Union douanière italo-albanaise, afin d'assurer les moyens de paiement nécessaires au trafic touristique réciproque entre l'Union douanière italo-albanaise, les Possessions italiennes et les Territoires de l'Afrique Italienne (dorénavant compris sous la dénomination «Union») d'une part et la Suisse et la Principauté de Liechtenstein (dorénavant comprises sous la dénomination «Suisse») d'autre part, sont convenus de ce qui suit:

**Art. 1er.** Auprès de l'Office Suisse de Compensation sera ouvert, au nom de l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero, un compte «Tourisme Italie» en francs suisses, non productif d'intérêts, au débit duquel seront fournis aux Instituts suisses autorisés les moyens nécessaires au paiement des titres touristiques en francs suisses émis dans l'Union, conformément à l'art. 1er de la Convention pour l'application du présent Accord, signée en date d'aujourd'hui.

Le compte en question sera alimenté:

a) par les montants qui seront versés par les Instituts suisses émetteurs de titres touristiques en lires italiennes, pour constituer, auprès des correspondants respectifs dans l'Union, les disponibilités nécessaires au paiement de ces titres;

b) par des versements en francs suisses à effectuer par l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero au cas où les montants versés conformément à la lettre a) ci-dessus ne seraient pas suffisants pour constituer les moyens nécessaires au tourisme de l'Union vers la Suisse. L'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero effectuera ces versements par des transferts en devises libres dont il débitera la contre-valeur en lires italiennes au compte «Tourisme Suisse» mentionné à l'art. 2 ci-après.

**Art. 2.** Auprès de l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero sera ouvert, au nom de l'Office Suisse de Compensation, un compte «Tourisme Suisse» en lires italiennes, non productif d'intérêts, au débit duquel seront fournis aux Instituts de l'Union autorisés les moyens nécessaires au paiement des titres touristiques en lires italiennes émis en Suisse, conformément à l'art. 1er de ladite Convention pour l'application du présent Accord.

Le compte en question sera alimenté:

a) par les montants qui seront versés par les Instituts de l'Union émetteurs de titres touristiques en francs suisses pour constituer, auprès des correspondants respectifs en Suisse, les disponibilités nécessaires au paiement de ces titres;

b) par des versements en lires italiennes qui seront effectués à titre d'avances par l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero dans le cas prévu à l'art. 4, al. 2, du présent Accord;

c) par des versements en lires italiennes à effectuer par l'Office Suisse de Compensation au cas où les versements prévus sous lit. a) et b) ci-dessus ne seraient pas suffisants pour constituer les moyens nécessaires au tourisme de la Suisse vers l'Union. L'Office Suisse de Compensation effectuera ces versements par des transferts en devises libres dont il débitera la contre-valeur au compte «Tourisme Italie» mentionné à l'art. 1er ci-dessus.

**Art. 3.** Les deux Parties contractantes feront leur possible pour que le revenu du trafic touristique dans chacune des deux directions atteigne le montant établi comme minimum annuel. Ce minimum est fixé à 12 millions de francs suisses pour la période du 1er juillet 1940 au 30 juin 1941; il pourra cependant être modifié d'un commun accord.

**Art. 4.** Au cas où, à la fin d'un trimestre, à partir du 1er juillet 1940, le total des montants crédités au compte «Tourisme Italie» du fait des versements effectués conformément à l'art. 1er lit. a) depuis la date susdite, serait inférieur à la quote-part du contingent annuel visé à l'art. 3, tandis que dans l'Union la quote-part du contingent correspondant aurait été atteinte ou dépassée, l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero aura le droit de suspendre l'application des dispositions de l'art. 5 du présent Accord jusqu'au moment où, du fait des versements ultérieurs effectués au compte «Tourisme Italie», conformément à l'art. 1er lit. a), le contingent partiel minimum, établi pour la période en question et pour les jours écoulés du nouveau trimestre, aura été atteint.

Au cas où, à la fin d'un trimestre, à partir du 1er juillet 1940, le total des paiements exécutés en Suisse du fait des dispositions de l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero à valoir sur le compte «Tourisme Italie» pour le règlement des titres touristiques émis en Italie depuis la date susdite, serait inférieur à la quote-part du contingent annuel visé à l'art. 3, tandis qu'en Suisse la quote-part du contingent correspondant aurait été atteinte ou dépassée, l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero avancera au compte «Tourisme Suisse» le montant en lires italiennes nécessaire pour couvrir les titres touristiques émis en Suisse jusqu'à concurrence de la quote-part établie pour la période en question.

**Art. 5.** Sous réserve de la faculté conférée par l'art. 4, al. 1er, à l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero de suspendre l'émission de titres touristiques à destination de la Suisse, les Instituts de l'Union autorisés pourront délivrer, sans autorisation spéciale, les titres touristiques prévus par la Convention pour l'application du présent Accord jusqu'au montant de 600 francs suisses par personne âgée de plus de 4 ans, ceci en plus de la somme en lires italiennes bénéficiant de la libre exportation.

Ledit montant en francs suisses pourra être augmenté sans autorisation spéciale:

a) lorsque le séjour en Suisse se prolonge au delà de 30 jours ou s'il s'agit d'un séjour dans un sanatorium ou dans un établissement balnéaire ou d'un séjour d'études et d'éducation;

b) dans des cas imprévus (tels qu'accidents, maladies) qui causeraient des frais extraordinaires et, enfin,

c) au cas où, pour d'autres raisons, la nécessité d'un montant supérieur pourra être prouvée.

Le montant total qu'une personne pourra toucher sera toutefois limité à 1200 francs suisses pour une période de trois mois et à 2500 francs suisses pour une période de 12 mois.

L'autorisation de l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero sera nécessaire pour l'octroi de montants en francs suisses dépassant les limites susmentionnées.

**Art. 6.** Les titres touristiques prévus par la Convention pour l'application du présent Accord seront vendus:

a) en Suisse, au cours pour l'achat de la «lire touristique» en vigueur au jour de la vente de ces titres;

b) dans l'Union, au change officiel de la Bourse de Rome en vigueur au jour de la vente de ces titres, augmenté de l'écart usuel.

En considération du change spécial adopté pour la vente des titres touristiques en lires italiennes, l'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero, au moment où seront constituées, auprès des Instituts de l'Union autorisés, les disponibilités pour le paiement des titres en question, fera le nécessaire pour réintégrer la différence du change par des versements supplémentaires.

**Art. 7.** Le présent Accord entrera en vigueur le 1er juillet 1940 et déploiera ses effets jusqu'au 30 juin 1941.

Il sera renouvelé par tacite reconduction pour des périodes annuelles s'il n'est pas dénoncé au moins deux mois avant la fin de chaque période annuelle. 172. 25. 7. 40.

## Arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution de l'accord italo-suisse du 22 juin 1940 réglant le trafic touristique réciproque

(Du 23 juillet 1940.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, modifié le 22 juin 1939;

vu l'accord conclu le 22 juin 1940 entre la Suisse et l'union douanière italo-albanaise au sujet du trafic touristique réciproque, arrête:

**Article premier.** Pour régler leurs frais de voyage en Italie (sont aussi considérés comme rais de voyage les frais de personnes en visite ou faisant un séjour pour leur rétablissement, leurs études ou leur éducation), les personnes domiciliées en Suisse peuvent employer uniquement les moyens de paiement:

1° Qu'elles ont obtenus d'un organisme habilité par l'Office suisse de compensation à délivrer des moyens de paiement pour frais de voyage en Italie;

2° Qu'elles possèdent sous forme d'un avoir à un «conto vecchio» en Italie;

3° Qu'elles emportent en Italie en billets ou monnaies libellés en lires, dans la limite de la somme admise en franchise, fixée périodiquement par l'Office suisse de compensation suivant publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

**Art. 2.** Seuls les organismes habilités à cet effet par l'Office suisse de compensation peuvent délivrer des moyens de paiement pour frais de voyage en Italie et payer les titres de crédit touristiques émis en Italie.

**Art. 3.** Les organismes habilités par l'Office suisse de compensation ne peuvent délivrer des moyens de paiement pour frais de voyage en Italie que dans la limite des avoirs qu'ils possèdent auprès d'un bureau de paiement italien habilité par l'«Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero», soit sous forme d'avoirs au «conto misto» ou d'avoirs constitués par des versements au compte «Tourisme Italie» tenu à la Banque nationale, siège de Zurich, au nom de l'«Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero».

**Art. 4.** Le paiement des titres touristiques émis en Italie sous le régime de l'accord italo-suisse sur le tourisme du 22 juin 1940 s'effectue conformément aux prescriptions du département fédéral de l'économie publique.

**Art. 5.** A l'effet de contrôler si les dispositions du présent arrêté et les prescriptions d'exécution édictées par le département fédéral de l'économie publique sont respectées, l'Office suisse de compensation est autorisé à faire procéder à des revisions de comptes auprès des maisons et des personnes qui délivrent des moyens de paiement pour frais de voyage en Italie ou qui paient des titres touristiques émis en Italie.

**Art. 6.** Celui qui, sans l'autorisation formelle de l'Office suisse de compensation, aura employé pour des frais de voyage en Italie des moyens de paiement non mentionnés à l'article premier,

celui qui, sans y être autorisé par l'Office suisse de compensation, aura délivré en Suisse des moyens de paiement pour frais de voyage en Italie,

celui qui aura contrevenu aux prescriptions édictées par le département de l'économie publique ou aura, de quelque autre façon, empêché ou tenté d'empêcher en Suisse l'exécution des dispositions prises en vertu du présent arrêté,

sera puni d'une amende de dix mille francs au maximum ou de l'emprisonnement pour douze mois au plus. Les deux peines peuvent être cumulées.

La première partie du code pénal fédéral du 4 février 1853 est applicable. La négligence est punissable.

**Art. 7.** Les autorités cantonales sont chargées de poursuivre et juger les infractions au présent arrêté, en tant que le Conseil fédéral ne défère pas le cas à la Cour pénale fédérale.

Les gouvernements cantonaux sont tenus de communiquer immédiatement au département fédéral de l'économie publique et à l'Office suisse de compensation les jugements, les ordonnances de non-lieu et les décisions administratives ayant un caractère pénal.

**Art. 8.** Dans les dispositions qui précèdent, les termes «Italie» et «italien» se rapportent à l'union douanière italo-albanaise et aux territoires placés sous la souveraineté italienne.

**Art. 9.** Selon le traité d'union douanière conclu le 29 mars 1923 entre la Confédération suisse et la principauté de Liechtenstein, le présent arrêté sera applicable également au territoire de la principauté de Liechtenstein.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juillet 1940.

172. 25. 7. 40.

## Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant le paiement des titres touristiques italiens

(Du 23 juillet 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 23 juillet 1940 concernant l'exécution de l'accord italo-suisse du 22 juin 1940 sur le trafic touristique réciproque, arrête:

**Article premier.** Les moyens de paiement pour voyages en Suisse sont délivrés en Italie sous forme de titres touristiques (lettres de crédit touristiques, chèques de voyage ou accréditifs).

**Art. 2.** Le paiement des titres touristiques visés à l'article premier s'effectue exclusivement par les organismes habilités à cet effet par l'Office suisse de compensation.

**Art. 3.** Le paiement des titres touristiques s'échelonnera de la manière suivante:

| | |
|---|---|
| un premier versement à l'entrée en Suisse . . . | 50 francs au maximum |
| un deuxième versement au plus tôt le deuxième jour à partir du premier versement . . . . | 100 francs au maximum |
| un troisième versement au plus tôt le septième jour à partir du premier versement . . . . | 200 francs au maximum |
| un quatrième versement au plus tôt le quatorzième jour à partir du premier versement . . | le solde. |

Sur justification de l'emploi et avec l'agrément de l'Office suisse de compensation, il est permis d'augmenter les acomptes ou de payer en une fois le montant intégral du titre de crédit.

**Art. 4.** Tout versement doit être mentionné sur le passeport du touriste.

**Art. 5.** Les organismes payeurs perçoivent une commission à la charge du voyageur.

**Art. 6.** Lorsqu'un titre touristique est envoyé subséquemment à un touriste italien séjournant en Suisse, l'organisme payeur suisse en fera mention dans le passeport. Les indications nécessaires lui seront fournies par l'organisme émetteur italien.

Les paiements devront être également mentionnés sur le passeport du touriste, conformément à l'arti le 4.

**Art. 7.** Les sommes reçues en Suisse sur présentation de titres touristiques doivent être affectées uniquement au règlement des frais de voyage et de séjour.

Il est notamment interdit d'affecter lesdites sommes au règlement d'engagements commerciaux, à des placements de capitaux, au paiement de primes d'assurances, à des acquisitions sortant des limites normales des petits achats de voyage, à l'achat de billets d'entreprises étrangères de transport par rail, par eau ou par air, etc. Il est interdit en outre, qu'il s'agisse d'une excursion ou d'un voyage de longue durée, d'emporter le numéraire en question à l'étranger.

**Art. 8.** Les touristes sont tenus, avant leur sortie de Suisse, de restituer les sommes inemployées à l'organisme auprès duquel ils ont encaissé leurs titres touristiques. La restitution peut avoir lieu soit directement auprès dudit organisme, soit indirectement par l'entremise:

a. D'un autre organisme payeur autorisé par l'Office suisse de compensation;
b. De la poste;
c. Des bureaux de change des gares de Bâle-CFF, de Berne, de Brigue, de Buchs (St-Gall), de Chiasso, de Lausanne, de Lucerne, de Zurich;
d. Des guichets des grandes gares et stations;
e. Des principaux bureaux de douane sur route.

Le touriste recevra quittance de la restitution des sommes inemployées.

Les touristes rentrant en Italie ont la faculté de reprendre leur avoir en lires italiennes jusqu'à concurrence de la somme tolérée en franchise par ce pays, ainsi que les moyens de paiement qu'ils avaient emportés en Suisse en dehors des titres italiens touristiques pour lesquels ils s'étaient fait donner une attestation à leur entrée en Suisse.

**Art. 9.** Les infractions à la présente ordonnance, notamment l'encaissement illicite des titres touristiques et l'emploi abusif des sommes encaissées, sont réprimées conformément aux dispositions de l'article 6, de l'arrêté du Conseil fédéral du 23 juillet 1940 relatif à l'exécution de l'accord italo-suisse du 22 juin 1940 sur le trafic touristique réciproque.

**Art. 10.** Les agents chargés par le département de l'économie publique de surveiller l'application des prescriptions concernant le trafic touristique peuvent obliger les touristes quittant la Suisse de leur remettre, en vue de la restitution visée à l'article 8, le solde inemployé des sommes encaissées en Suisse.

S'ils ont des raisons d'admettre qu'un touriste a contrevenu aux prescriptions concernant le tourisme italo-suisse, ils peuvent en outre, pour garantir le paiement d'une amende et des frais de la procédure pénale, séquestrer le solde inemployé des sommes qu'il a prélevées en Suisse; ils en informeront l'autorité compétente pour la poursuite et le jugement. Les sommes séquestrées serviront au paiement des amendes et des frais. Le surplus sera transféré à l'organisme payeur conformément à l'article 8.

**Art. 11.** La présente ordonnance entre en vigueur le 25 juillet 1940.

172. 25. 7. 40.

## Trafic touristique italo-suisse

Conformément à l'Arrêté du Conseil fédéral du 23 juillet 1940 relatif à l'exécution de l'Accord italo-suisse du 22 juin 1940 concernant le règlement du trafic touristique réciproque, seuls les instituts bancaires et les agences de voyage dûment autorisés par l'Office suisse de compensation pourront dorénavant, en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein, mettre à la disposition de personnes se rendant en Italie, des moyens de paiement pour le règlement de leurs frais de voyage en ce pays ou effectuer des paiements sur la base de titres touristiques émis en Italie.

Les banques, les agences de voyages et instituts similaires, en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein, qui désirent obtenir cette autorisation, sont invités à adresser sans délai une demande en ce sens à l'Office suisse de compensation, Börsenstrasse 26, Zurich. Ce dernier leur communiquera également les prescriptions concernant la constitution des avoirs auprès des instituts autorisés italiens, dont ils auront besoin pour la vente de titres touristiques sur l'Italie.

172. 25. 7. 40.

## Verfügung Nr. 2 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten

(Handel und Verkehr mit Industriediamanten)

(Vom 22. Juli 1940.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten,

gestützt auf Art. 24 des Bundesratsbeschlusses vom 14. November 1939 über Beschlagnahme und Enteignung, verfügt:

**Art. 1. Aufsicht.** Handel und Verkehr mit Industriediamanten (wie «Boart», «Carbon» und andern Diamanten für industrielle Zwecke) werden im Rahmen der folgenden Bestimmungen der Aufsicht des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes unterstellt.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt entscheidet in Zweifelsfällen, ob eine Edelsteingruppe unter den Begriff der Industriediamanten im Sinne dieser Verfügung fällt.

**Art. 2. Verkaufsbewilligung.** Der Kauf und der gewerbsmässige Verkauf von Industriediamanten sind nur gestützt auf eine Bewilligung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes gestattet.

Die Bewilligungen sind von Fall zu Fall für jedes Einzelgeschäft einzuholen. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt kann jedoch für Fälle, die von ihm bezeichnet werden, generelle Bewilligungen erteilen.

**Art. 3. Bewilligungsgesuch.** Das Gesuch um Erteilung einer Bewilligung ist vom Verkäufer vor Abschluss des Kaufvertrages und vor Uebergabe des Kaufgegenstandes nach den Weisungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes bei der Sektion für Metalle, Gruppe Edelmetalle und Uhren, einzureichen.

**Art. 4. Erteilung der Bewilligung. a) Grundsätze.** Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt sorgt bei der Erteilung der Bewilligungen für eine gleichmässige und im Interesse der Volkswirtschaft liegende Verteilung der Industriediamanten. Es berücksichtigt dabei insbesondere die Versorgungslage, die Dringlichkeit der wirtschaftlichen Zwecke, für die die Industriediamanten verwendet werden sollen, sowie allfällige Vorräte beim Käufer.

**Art. 5. b) Besondere Bedingungen.** Das Kriegs-Indutsrie- und -Arbeits-Amt kann die Erteilung der Bewilligung von Bedingungen abhängig machen, die es dem Verkäufer oder dem Käufer auferlegt.

**Art. 6. Anordnung des Verkaufszwangs.** Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt kann gewerbsmässige Verkäufer verpflichten, bestimmte Industriediamanten bestimmten Abnehmern zu den bestehenden Marktpreisen zu liefern, sofern dies im Interesse einer gleichmässigen und im Interesse der Volkswirtschaft liegenden Versorgung der Abnehmer mit Industrieedelsteinen erforderlich ist.

Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und der gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen sowie des Bundesratsbeschlusses vom 14. November 1939 über Beschlagnahme und Enteignung bleiben vorbehalten.

**Art. 7. Sofortige Bestandesmeldung, weitere Erhebungen und Meldung der Importe.** Sämtliche Eigentümer und Besitzer von Industriediamanten sind verpflichtet, der Sektion für Metalle, Gruppe Edelmetalle und Uhren, des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes spätestens innerhalb 14 Tagen seit Inkrafttreten dieser Verfügung ihre Bestände unter genauer Angabe der Art der Steine, der Karate und des Wertes zu melden, sofern sie ihre Bestände der eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft anlässlich der von dieser im Juni und Juli 1940 durchgeführten Bestandesaufnahme noch nicht gemeldet haben.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist ermächtigt, in einem späteren Zeitpunkt weitere Erhebungen über die Inlandsbestände an Industriediamanten sowie Erhebungen über den Verbrauch und Bedarf an solchen durchzuführen.

Wer Industriediamanten einführt, ist verpflichtet, jeweils sofort nach Eintreffen der Ware der Sektion für Metalle, Gruppe Edelmetalle und Uhren, Art der Steine, Karate und Wert zu melden.

**Art. 8. Vorschriften über Behandlung, Verwendung und Verarbeitung.** Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist ermächtigt, im Interesse der Sicherstellung der Landesversorgung mit Industriediamanten Vorschriften über deren Behandlung, Verarbeitung und Verwendung aufzustellen.

**Art. 9. Rekursrecht.** Entscheide der Sektion für Metalle, die diese im Fall der Uebertragung der Befugnisse des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes auf die Sektion (Art. 12) gestützt auf Art. 2, Art. 4, Art. 5, Art. 6 und Art. 8 trifft, können innerhalb 14 Tagen seit der Eröffnung an das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt weitergezogen werden, das endgültig entscheidet.

**Art. 10. Administrative Sanktionen.** Personen, die diese Verfügung oder die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften, Weisungen und Einzelverfügungen verletzen, können vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt für eine beschränkte Zeitdauer von der Erteilung weiterer Bewilligungen ausgeschlossen werden.

Die Strafverfolgung gemäss Art. 11 bleibt vorbehalten.

**Art. 11. Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung, die Ausführungsvorschriften sowie die Weisungen und Einzelverfügungen der zuständigen Amtsstellen werden gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

**Art. 12. Vollzug und Inkrafttreten.** Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt und kann insbesondere die Einhaltung der Vorschriften kontrollieren sowie zu diesem Zweck Vorschriften über die Buchführung erlassen. Es kann die ihm zustehenden Befugnisse mit Ausnahme derjenigen in Art. 10 seiner Sektion für Metalle übertragen.

Diese Verfügung tritt am 1. August 1940 in Kraft.

172. 25. 7. 40.

## Ordonnance n° 2 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués

**(Commerce des diamants industriels)**

(Du 22 juillet 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués,

vu l'article 24 de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 novembre 1939 sur le séquestre et l'expropriation, arrête:

**Article premier. Surveillance.** Le commerce des diamants destinés à l'industrie (tels que le «boart», le «carbone» et les autres diamants servant à des usages industriels) est soumis, dans les limites tracées par les dispositions suivantes, à la surveillance de l'office de guerre pour l'industrie et le travail.

L'office de guerre pour l'industrie et le travail décide dans les cas douteux si un groupe de pierres précieuses rentre dans la notion de diamants industriels au sens de la présente ordonnance.

**Art. 2. Autorisation requise pour la vente.** L'achat et la vente commerciale de diamants industriels ne sont permis qu'avec l'autorisation de l'office de guerre pour l'industrie et le travail.

Une autorisation doit être demandée pour chaque affaire. L'office de guerre pour l'industrie et le travail peut cependant accorder des autorisations générales pour les cas qu'il désignera.

**Art. 3. Demande d'autorisation.** L'autorisation doit être demandée par le vendeur à la section des métaux, groupe des métaux précieux et de l'horlogerie. La demande sera présentée, selon les instructions de l'office de guerre pour l'industrie et le travail, avant la conclusion du contrat de vente et la délivrance de l'objet vendu.

**Art. 4. Octroi de l'autorisation. a) Règle générale.** L'office de guerre pour l'industrie et le travail prendra garde que les autorisations soient accordées de façon à assurer, dans l'intérêt de l'économie publique, une juste répartition des diamants industriels. Il prendra notamment en considération, à ce sujet, l'état de l'approvisionnement, l'urgence de l'usage auquel doivent servir les diamants industriels et, le cas échéant, les stocks existant chez l'acheteur.

**Art. 5. b) Conditions spéciales.** L'office de guerre pour l'industrie et le travail peut subordonner l'autorisation à des conditions à remplir par le vendeur ou par l'acheteur.

**Art. 6. Obligation de vendre.** Pour assurer, dans l'intérêt de l'économie publique, une juste répartition des diamants industriels entre les acheteurs, l'office de guerre pour l'industrie et le travail peut prescrire aux personnes qui font la vente par métier de livrer certains diamants industriels à certains acheteurs aux prix du jour.

Sont réservés l'arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, les prescriptions d'exécution édictées et les décisions d'espèce prises en vertu dudit arrêté, ainsi que l'arrêté du Conseil fédéral du 14 novembre 1939 sur le séquestre et l'expropriation.

**Art. 7. Déclaration immédiate des stocks, enquêtes ultérieures et déclaration des importations.** Tous les propriétaires et possesseurs de diamants industriels sont tenus de déclarer leurs stocks à l'office de guerre pour l'industrie et le travail, section des métaux, groupe des métaux précieux et de l'horlogerie, dans les quatorze jours dès celui de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, en spécifiant la nature des pierres, leur carat et leur valeur, à moins qu'ils ne les aient déjà déclarés à la centrale fédérale de l'économie de guerre, lors de l'inventaire exécuté par elle en juin et juillet 1940.

L'office de guerre pour l'industrie et le travail pourra exécuter dans la suite d'autres enquêtes sur les stocks de diamants industriels existant dans le pays, ainsi que sur l'emploi et les besoins en produits de cette nature.

Quiconque importe des diamants industriels est tenu, dès qu'il les a reçus, de déclarer la nature des pierres, leur carat et leur valeur à la section des métaux, groupe des métaux précieux et de l'horlogerie.

**Art. 8. Prescriptions sur le traitement, la transformation et l'emploi.** L'office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à établir des prescriptions sur le traitement, la transformation et l'emploi des diamants industriels, à l'effet d'assurer l'approvisionnement du pays en produits de cette nature.

**Art. 9. Droit de recours.** Les décisions qui auront été prises par la section des métaux, en vertu des articles 2, 4, 5, 6 et 8, au cas où l'office de guerre pour l'industrie et le travail lui déléguerait ses attributions (art. 12), pourront, dans les quatorze jours dès leur notification, être déférées à l'office susnommé qui statuera définitivement.

**Art. 10. Sanctions administratives.** Les personnes qui contreviendraient à la présente ordonnance, ou aux prescriptions d'exécution, instructions et décisions d'espèce fondées sur elle, pourront être privées par l'office de guerre pour l'industrie et le travail de toute autorisation pour une durée limitée.

La poursuite pénale prévue à l'article 11 est réservée.

**Art. 11. Dispositions pénales.** Les contraventions à la présente ordonnance, ainsi qu'aux prescriptions d'exécution, instructions et décisions d'espèce des autorités compétentes, seront passibles des peines prévues aux articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.

**Art. 12. Exécution et entrée en vigueur.** L'office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé de l'exécution de la présente ordonnance. Il pourra, notamment, en contrôler l'observation et, à cet effet, édicter des prescriptions sur la tenue des livres de comptabilité. Il pourra déléguer ses attributions à sa section des métaux, hormis celles qu'il tient de l'article 10.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er août 1940.

172. 25. 7. 40.

## Bolivien — Einfuhrbeschränkungen

Laut ausländischen Zeitungsnachrichten wurde in Bolivien anfangs Mai 1940 ein Dekret erlassen, wonach die Einfuhr von Luxusartikeln und andern als entbehrlich betrachteten Waren beschränkt wird, und die Zollabfertigung dieser Waren nur erfolgt, wenn der Nachweis der offiziellen Devisenzuteilung zur Bezahlung der Waren geleistet werden kann. Als Luxusartikel werden folgende Waren betrachtet:

konservierte Früchte, Parfums und Toilettenartikel, Tabak, fertige Artikel aus Baumwolle, Leinen, Wolle und Seide, Automobile (ausgenommen Omnibusse und Lastwagen), Motorräder und Fahrräder, teure Radioapparate, Phonographen- und ähnliche Apparate, metallene Büromöbel, bestimmte Metallwaren, etc.

Eine genauere Liste der als Luxusartikel bezeichneten Waren wird später bekanntgegeben werden können. 172. 25. 7. 40.

## Hongrie — Echanges commerciaux et règlement des paiements

Les 22 et 23 juillet 1940 des pourparlers ont eu lieu au ministère hongrois des affaires étrangères entre le chef de la délégation hongroise, M. von Niekl, Ministre plénipotentiaire, et le chef de la délégation suisse, M. Ebrard, Délégué aux accords commerciaux. Une entente a pu intervenir sur diverses questions touchant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre les deux pays. Des négociations s'ouvriront à Berne dans la première quinzaine de septembre au sujet de l'aménagement du trafic des marchandises et du service des paiements, l'accord du 5 juillet 1939 venant à expiration le 30 septembre prochain. En vue d'assurer la continuation des échanges et des paiements commerciaux, ledit accord devra au besoin être adapté aux circonstances actuelles. 172. 25. 7. 40.

## Italien — Ausfuhrbeschränkungen

Während die Ausfuhrverbote sich bisher auf diejenigen Waren beschränkten, die in der Liste A der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 240 vom 11. Oktober 1939 aufgeführt sind, wird gemäss Ministerialdekret vom 15. Juli 1940, das im italienischen Amtsblatt vom 19. Juli 1940 veröffentlicht wurde, das Ausfuhrverbot auf alle Waren ausgedehnt. Das Ausfuhrverbot erstreckt sich auch auf Waren aus Albanien. Das Dekret ist am 19. Juli 1940 in Kraft getreten. Somit ist für die Ausfuhr aller Waren eine ministerielle Ausfuhrgenehmigung notwendig. Ausgenommen davon sind die nachstehend aufgeführten Waren, wofür die Zollämter von sich aus, ohne Ausfuhrlizenz, die Ausfuhr bewilligen können:

ex Pos. 33 lebende Zierfische und Laubfrösche; 35 Schaltiere;
36 Kaviar und andere zubereitete Fischeier;
43 Früchte und Fruchtschalen, kandiert; 45 Karamellen, Konfekt etc.;
46 Torrone und andere Zuckerbäckerwaren; 48 nicht besonders genannte Zuckerwaren;
49 Stärke, Stärke- und Satzmehle, aromatisiert;
55 Pfefferschoten, rote; 62 Senf; 76 Kartoffeln; 77 Gemüse, frisch;
78 Küchengewächse, getrocknet, für Suppen oder Würzen zugerichtet;
79 Tomaten; 80 Kapern, frisch; 81 Sauersüdfrüchte (Agrumi); 82 Ananas und Bananen; 83 Oliven, getrocknet; 84 Trauben; ex 85 Früchte, frische n. g. (ausgenommen Fruchtpulpe); 87 Kastanienmehl; 94 Pinienkerne;
95 Pistazien; 96 Pflaumen, getrocknet; 97 Früchte, getrocknet n. g.;
ex 98 Früchte, Gemüse und Küchengewächse, in Essig, Salz usw., ausgenommen Fruchtpulpe ohne Zucker oder Honig; 100 Pilze; 101 Trüffeln;
102 Kokosnüsse;
103 Mineralwässer; 104 Gashaltige Wässer; 105 Bier; 106 Wein; 107 Wermutwein; 108 Apfelwein (Most); 111 Liköre und andere weingeisthaltige Getränke, versüsst oder aromatisiert; 112 Sirup zu Getränken;
113 Eis und Schnee; 114 See- und Steinsalz;
115 Tabak; 116 Tabakbrühe;
146 Pflanzenhaar, auch gekräuselt; 164 Gewebe aus Flachs und aus Hanf, bestickt; 165 Leinen- und Hanfstickereien auf unsichtbarem Grundgewebe; 166 Aetzspitzen (Luftstickereien) aus Leinen und aus Hanf;
175 Spitzen aus Leinen und aus Hanf; 176 Tülle aus Leinen und aus Hanf;
177 Borten und Bänder aus Leinen oder aus Hanf; 179 Samt, Wirkwaren (ausgenommen Handschuhe und Strümpfe), Borten und Bänder aus Leinen oder aus Hanf, bestickt mit Plattstich; 180 Gewebe, Posamentierwaren, Spitzen und andere Fabrikate aus Leinen und aus Hanf, mit Metallfäden im Verhältnis von unter 50%;
193 Baumwollgewebe, bestickt; 194 Baumwollstickereien auf unsichtbarem Grundgewebe; 195 Aetzspitzen (Luftstickereien) aus Baumwolle; 204 Baumwollspitzen; 205 Tülle aus Baumwolle; 206 Guipuren aus Baumwolle am Stück; 207 Borten und Bänder aus Baumwolle; 208 Posamentierwaren aus Baumwolle; 209 Samt; Wirkwaren (ausgenommen Handschuhe und Strümpfe), Borten und Bänder aus Baumwolle mit Doppelstickerei;
220 Wollgewebe, brosebiert; 221 Wollgewebe, bestickt; 222 Stickereien aus Wolle auf unsichtbarem Grundgewebe;
225a Filze aus Wolle für Hüte; 236 Spitzen aus Wolle; 237 Tülle aus Wolle; 238 Borten und Bänder aus Wolle; 239 Posamentierwaren aus Wolle;
251 Nähgarne aus Seide und aus Seidenabfällen, in Strähnen, usw.;
252 Gewebe aus Seide; 257 Gewebe aus Seide, bestickt; 258 Stickereien aus Seide auf unsichtbarem Grundgewebe; 259 Aetzspitzen (Luftstickereien) aus Seide; 260 Samt aus Seide; 262 Wirkwaren aus Seide; 264 Spitzen aus Seide oder gemischt mit Seide in beliebigem Verhältnis; 265 Tülle aus Seide oder gemischt mit Seide in beliebigem Verhältnis; 266 Borten und Bänder aus Seide; 267 Posamentierwaren aus Seide; 268 Gewebe, Posamentierwaren, Spitzen und andere Fabrikate aus Seide, mit Metallfäden im Verhältnis von unter 50%;
269 Gewebe, Borten, Spitzen, Tüll, Wirkwaren, Posamentierwaren u. dgl. Artikel, aus Gold oder Silber, echt oder unecht; 251bis Nähgarne aus Kunstfasern oder aus Kunstfasernabfällen in Strähnen, Knäueln, u. dgl.; 252bis Gewebe aus künstlichen Fasern; 256bis Wachstuch aus künstlichen Fasern; 257bis Gewebe aus künstlichen Fasern, bestickt; 258bis Stickereien aus künstlichen Fasern auf unsichtbarem Grundgewebe; 259bis Aetzspitzen (Luftstickereien) aus künstlichen Fasern; 260bis Samt aus künstlichen Fasern; 262bis Wirkwaren aus künstlichen Fasern; 264bis Spitzen aus künstlichen Fasern oder gemischt mit künstlichen Fasern in beliebigem Verhältnis; 265bis Tüll, Krepp aus künstlichen Fasern oder gemischt mit künstlichen Fasern in beliebigem Verhältnis; 266bis Borten und Bänder aus künstlichen Fasern; 267bis Posamentierwaren aus künstlichen Fasern; 268bis Gewebe, Posamentierwaren, Spitzen und andere Fabrikate aus künstlichen Fasern, mit Metallfäden im Verhältnis von unter 50%; 269bis Gewebe, Borten, Spitzen, Tüll, Wirkwaren, Posamentierwaren u. dgl.; 273bis Genähte Gegenstände aus künstlichen Fasern;
375 Quecksilber;
389 Vorhängeschlösser; 390 Schlüssel zu Schlössern; 391 Stecknadeln jeder Art, einschliesslich Sicherheitsnadeln; 392 Messerwaren; 393 Rasiermesser; 394 Löffel und Gabeln aus einem Stück; 395 Schreibfedern aus gewöhnlichem Metall;
516 Lastwagen, gewöhnliche, ausgenommen Kraftwagen;
517 Personenwagen, gewöhnliche, ausgenommen Kraftwagen;
518 Schlitten; 519 Wagen;
543 Marmor, roh; 544 Alabaster, roh; 545 Marmor und Alabaster, bearbeitet;
546 Bausteine: 547 Wetzsteine, natürliche; 548 Schleif- und Polierscheiben, auch montiert aus Natursteinen; 553 Mühlsteine; 554 Schiefertafeln und Schieferplatten, natürliche oder künstliche;
555 Steine zur Erzeugung von Kalk und Zement; 559 Lithographiersteine;
560 Bimsstein; 561 Waren aus Bimsstein, auch in Verbindung mit anderen Stoffen;
571 Zementwaren; 572 Arbeiten aus Eisenbeton; 573 Waren aus Gips;
574 Tonwaren; 576 Majoliken (Waren aus farbiger Masse, mit Schmelz überzogen); 577 Steingut (Waren aus weisser Masse);
578 Porzellan; 579 Platten;
581 Tafelglas oder Tafelkristall; 582 Spiegel, eingerahmt, sowie geschliffenes und mit Zinn- oder Silberfolie belegtes Spiegelglas;
583 Glasplatten, für photographische Zwecke, lichtempfindlich;
584 Glas und Kristall in Stangen und Röhren; 586 Flaschen, gewöhnliche;
587 Korbflaschen; 588 Glasfluss und Schmelz, in Stücken, in Stäben oder in Pulverform; 589 Glas, Kristall und Schmelz, in Perlen, zugeschnitten in Form von Edelsteinen; 591 Glaswaren; 592 Glasbruch;
cx 605 Pinienzapfen; 610 Ruder; 613 Möbel, aus Holz, nicht gepolstert;
614 Möbel, aus Holz, gepolstert; 615 Teile von Möbeln aus Holz; 616 Rahmenleisten aus Holz; 617 Rahmen aus Holz; 618 Uhrengehäuse aus Holz;
619 Holzbrettchen, gelocht, für mechanische Webstühle; 620 Schuhleisten;
621 Rolläden aus Holz; 622 Röhrchen, Spulen, Spindeln, Rollen aus Holz;
623 Geräte und Waren aus Holz;
628 Möbel aus Rohr, Binsen oder Flechtweiden; 629 Waren, n. g. aus Binsen, Flechtweiden, Stroh, Holzspan und andern ähnlichen pflanzlichen Stoffen;
630 Geflechte aus Stroh usw.; 631 Stengel der Negerhirse; 632 Reisigbesen aus Negerhirse; 633 Wurzeln zur Herstellung von Bürsten;
634 Bernstein; 635 Elfenbein; 636 Korallen; 637 Perlmutter; 638 Schildpatt;
641 Ambroin und ähnliche Stoffe;
658 Aetherische Oele und Essenzen; 659 Terpene der ätherischen Oele;
660 Aether für Liköre und Riechmittel; 661 Synthetische Riechstoffe und Bestandteile von Essenzen; 662 Parfümeriewaren;
672c Borsäure; 679g Quecksilberoxyd; 683 Natriumbikarbonat; 686g Chlorquecksilber (Aetzsublimat); 689e Quecksilbernitrat; 692b Bariumsulfat; 694b Sulfide von Quecksilber (Zinnober und Vermillon); 694bis Lithopon; 702 Borax oder borsaures Natrium; 711c Salze, n. g. von Quecksilber;
714a Zündhölzer, aus Holz; 725 Jodoform; 727 Azetate oder Pyroligniite, n. g.; 730 Methyl-, Aethyl-, Methylenbromide und ähnliche; 731 Methyl-, Aethyl-, Methylenjodide und andere organische Erzeugnisse beliebiger Art, n. h., mit Jodgehalt; 732 Methyl-, Aethyl-, Methylenchloride und ähnliche;
733 Laktate; 734 Oxalate; 735 Salizylate und Benzoate;
758 Resorzin; 770 Süssholzwurzel; 773 Manna, stängelig, und Tränenmanna; 774 Mannit;
ex 777a Medizinische Pflanzen und Teile davon; n. g., einheimische, ausgenommen Baldrian;
778b Orangensaft; 778c Zitronen- und Limonensaft; 778d Süssholzsaft;
779 Salze von Mineralwässern und Quellen, zu Heilzwecken;
780 Synthetische, medizinische Erzeugnisse, mit Ausnahme der Alkaloide;
780bis Synthetische Arsenbenzolerzeugnisse, als Spezialheilmittel hergerichtet;
781 Apothekerwaren, n. g.; 782 Medizinische Spezialitäten;
792 Erdfarben, natürliche; 793 Ultramarin; 794 Metallfarben, gepulvert oder irgendwie anders zubereitet; 797 Lacke von Anilin oder anderen Farbstoffen; 798 Firnisse und Email, flüssig oder in Teigform;
799 Bleistifte; 800 Tinte;
804 Spezialartikel für Kunst und häusliche Zwecke, für den Kleinverkauf hergerichtet;
817 Lederhandschuhe, auch nur zugeschnitten;
854 Papier und Papwaren n. g.; 855 Spielkarten; 856 Ansichtspostkarten; 857 Tafeln, Etiketten, Bekanntmachungen u.dgl., lithographiert usw.; 858 Papier, gedruckt, in losen Blättern, ohne Zeichnungen oder Verzierungen; 859 Geographische Karten, ausgenommen diejenigen, die aus Gründen der Landesverteidigung nicht exportiert werden dürfen; 860 Zeitungen; 861 Musiknoten, gedruckt oder lithographiert; 862 Bücher, gedruckt; 863 Register; 864 Andere Drucke oder Lithographien; 865 Manuskripte;
866 Spielwerke mit oder ohne Dosen; 867 Orgeln; 868 Klaviere; 869 Harmoniums; 870 Harfen; 871 Harmonikas; 872 Kastanietten; 873 Musikspielwerke, automatische, mit Walzen und Scheiben; 874 Grammophone; 875 Musikinstrumente, n. g.; 876 Mechanische Spielvorrichtungen, für Klaviere und Harmoniums; ex 877 Einzelteile von Musikinstrumenten (ausgenommen bestimmte Teile zu Harmoniken); 878 Saiten für Musikinstrumente;
892 bis Hüte, nicht geformt, aus Stroh, Palmenfaser, Bast, Holzspan, Espartogras oder anderen ähnlichen Stoffen; 893 Hüte; 894 Mützen; 895 Hosenträger und Strumpfbänder auch aus elastischem Gewebe;
896 Kämme und Haarnadeln; 897 Knöpfe; 898 Haken und Oesen für Kleider und Schuhe, aus gewöhnlichem Metall; 899 Fächer;
900 Gestelle für Modewaren; 901 Schirme; 902 Stäbe (Stäbe und Gegenstäbe), aus Eisen oder Stahl; 903 Regen- und Sonnenschirmgestelle; 904 Schirmstöcke aus Eisen oder Stahl; 905 Schirmbestandteile; 906 Knäufe und Griffe für Schirme;
907 Künstliche Blumen; 908 Künstliche Früchte; 909 Bestandteile von künstlichen Blumen; 910 Schmuckfedern;
911 b, c, d, e Kurzwaren aus Holz, Leder, Glas, und nicht besonders genannte;
912 Kinderspielzeug (ausgenommen Puppen); 913 Puppen aus verschiedenen Stoffen; 914 Bürstenwaren; 915 Pinsel;
916 Füllfederhalter; 917 Einzelteile von Füllfederhaltern, ausgenommen die Federn dazu, und Einzelteile aus Edelmetall;
923bis Pektin; 928 Schalen von Südfrüchten, frisch oder getrocknet; 929 Lorbeerblätter;
930 Iris; 931 Frische Blumen; ex 932 Zierpflanzen;
933 Seidenraupeneier;
934 Menschenhaare;
935 Schwämme; 939 Bettfedern und Daunen;
940 Fischbeinstangen, echt oder unecht;
941 Gegenstände für Sammlungen, Kunstgegenstände;
943a elektrische Bogenlampen; 946 Stempel aus beliebigem Stoff; 947b Filme für photographische Zwecke, belichtet; 948 Kinematographenfilme;
949 Siebe, ausser den mechanischen; 950 Siebe (Haarsiebe usw.).

Diese Liste ersetzt diejenige, die in Nr. 126 des S. H. A. B. vom 1. Juni 1940 veröffentlicht wurde. Ausserdem können die Zollämter von sich aus bewilligen:

1. Die vorübergehende Ausfuhr verschiedener Waren (ausgenommen Säcke und Emballagen aus Jute und andern Textilstoffen), in den im Artikel 19 des Gesetzes vom 18. Dezember 1913 vorgesehenen Fällen (Erleichterungen im internationalen Verkehr) und die Wiederausfuhr von Waren, die für den gleichen Zweck eingeführt worden waren.
2. Die vorübergehende Ausfuhr von Artikeln im allgemeinen, zum Lackieren, Bräunen, Bemalen, oder zur Reparatur und die Wiederausfuhr von zum gleichen Zwecke vorübergehend eingeführten Artikeln.
3. Die Ausfuhr oder die Wiederausfuhr von auf Grund einer Bewilligung zur vorübergehenden Einfuhr eingeführten Behältern und Verpackungen, und von solchen, die Waren enthalten, deren Ausfuhr genehmigt ist, insofern das Verpackungsmaterial üblicherweise zum Transport derartiger Waren dient. Von dieser Erleichterung sind ausgenommen italienische und in Italien nationalisierte Säcke und Packmaterial aus Jute und andern Textilstoffen, mit Ausnahme derjenigen, die Knoblauch, Zwiebeln, Pfeffergurken, Kastanienmehl und Pinienkerne enthalten. Für Säcke und Packmaterial, die diese Produkte enthalten, kann die endgültige oder vorübergehende Ausfuhr von den Zollämtern direkt bewilligt werden.
4. Die Ausfuhr oder die Wiederausfuhr zulasten von Bewilligungen zur vorübergehenden Einfuhr, von Zubehör, die normalerweise für Verpackungen verwendet werden oder von Behältern, die ausfuhrbewilligte Waren enthalten wie:

Flaschen, Kapseln, Zapfen, etc. sowie Bandeisen für Kisten und Ballen.

Als Uebergangsmassnahme werden die neuen Bestimmungen nicht angewendet für Waren, die am 19. Juli 1940 bei den Zollämtern zur Abfertigung angemeldet waren, oder die vor dem oder am 19. Juli 1940 ihren Versandort zur Spedition ins Ausland verlassen haben. 172. 25. 7. 40.

---

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

*Ausweis vom 23. Juli 1940 — Situation au 23 juillet 1940*

| | | Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* |
|---|---|---|
| **Aktiven** — *Actif* | Fr. | Fr. |
| 1. Goldbestand — *Encaisse or* | 2,123,262,876. 55 | — 9,733,243. 95 |
| 2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger* | | |
| deckungsfähige — *pouvant servir de couverture* | 472,385,990. 69 | |
| andere — *autres* | 1,767,130. 64 | + 22,359,538. 57 |
| 3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse* | | |
| Wechsel — *Effets de change* | 91,445,714. 71 | |
| Schatzanweisungen — *Rescriptions* | 108,517,000. — | — 83,164,385. 74 |
| 4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération* | 15,500,000. — | — 300,000. — |
| 5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours* | 69,727,101. 66 | |
| andere Lombardv. — *autres avances s. nant.* | 4,600,000. — | — 14,150,789. 55 |
| 6. Wertschriften — *Titres* | 88,921,919. 40 | — 177. — |
| 7. Correspond. im Inland — *en Suisse* | 5,430,283. 37 | — 3,001,957. 77 |
| 8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* | 171,036,436. 67 | — 76,339. 46 |
| Zusammen — *Total* | 3,152,594,453. 69 | |
| **Passiven** — *Passif* | | |
| 1. Eigene Gelder — *Fonds propres* | 39,500,000. — | — |
| 2. Notenumlauf — *Billets en circulation* | 2,133,622,465. — | — 41,004,405. — |
| 3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue* | 748,161,021. 13 | — 46,060,488. 69 |
| 4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* | 231,310,967. 56 | — 1,002,461. 21 |
| Zusammen — *Total* | 3,152,594,453. 69 | |

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. dep. le 26 nov. 1936*

172. 25. 7. 40.

# Diplomprüfungen für Buchhalter

Gestützt auf das Reglement für die Diplomprüfungen für Buchhalter, führt der **Schweizerische Kaufmännische Verein** am **31. Oktober, 1. und 2. November 1940** in **Zürich** eine Prüfung durch, sofern sich 25 Kandidaten zur Teilnahme melden. Das Prüfungsreglement, das über die nähern Bedingungen Aufschluss gibt, und die nötigen Anmeldeformulare können beim Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Talacker 34, Zürich 1, oder bei den Sektionen des SKV bezogen werden. Anmeldefrist: 31. August 1940.

# Examens de comptables diplômés

Conformément au règlement spécial, la **Société Suisse des Commerçants** organise des examens de comptables diplômés. Ces examens auront lieu les **31 octobre, 1er et 2 novembre 1940** à **Zurich**, si 25 candidats s'inscrivent pour y participer. Le règlement des examens, de même que les formulaires d'inscription nécessaires peuvent être obtenus soit auprès du Secrétariat central de la Société Suisse des Commerçants à Zurich, Talacker 34, soit auprès du Secrétariat romand de la S. S. d. C. à Neuchâtel, ou les sections. Délai d'inscription: 31 août 1940. P 1633

# Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

**Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 36,450,000**

Wir sind bis auf weiteres gegen **Bareinzahlung wie auch in Konversion** Abgeber von

## 3¾% Obligationen unserer Bank zu pari

auf 2½ oder 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

**Die Direktion.**

P 157-5

# Société Electrique Vevey-Montreux

## Emprunt 3½% du 13 septembre 1896

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés que les titres ci-après désignés sont sortis au tirage au sort du 12 juillet 1939.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 | 604 | 1133 | 2156 | 2751 | 3513 | 4229 |
| 62 | 699 | 1154 | 2194 | 2754 | 3543 | 4257 |
| 108 | 715 | 1181 | 2287 | 2757 | 3569 | 4437 |
| 118 | 731 | 1228 | 2294 | 2809 | 3590 | 4449 |
| 158 | 802 | 1291 | 2341 | 2870 | 3655 | 4512 |
| 173 | 824 | 1363 | 2351 | 2939 | 3695 | 4630 |
| 179 | 843 | 1364 | 2375 | 2955 | 3781 | 4692 |
| 219 | 861 | 1376 | 2418 | 3065 | 3801 | 4735 |
| 266 | 904 | 1390 | 2516 | 3103 | 3842 | 4789 |
| 286 | 969 | 1405 | 2572 | 3150 | 3849 | 4797 |
| 290 | 973 | 1455 | 2594 | 3154 | 3885 | 4871 |
| 316 | 982 | 1540 | 2640 | 3175 | 3997 | 4934 |
| 350 | 1036 | 1750 | 2654 | 3186 | 4005 | 4941 |
| 441 | 1037 | 1792 | 2661 | 3256 | 4055 | 4949 |
| 502 | 1055 | 1816 | 2668 | 3295 | 4091 | 4997 |
| 509 | 1071 | 1907 | 2678 | 3439 | 4109 | |
| 576 | 1094 | 1993 | 2704 | 3453 | 4113 | |
| 587 | 1117 | 2106 | 2743 | 3494 | 4127 | |

P. S. Des titres sortis aux tirages précédents, il reste à rembourser le n° 3108 compris dans le tirage au sort du 14 juillet 1936 et le n° 3109 compris dans le tirage au sort du 12 juillet 1939.

Le remboursement des titres précités s'effectuera à partir du 31 octobre prochain, date dès laquelle ils cesseront de porter intérêts, aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences.
Banque Fédérale S. A. à Vevey et Lausanne.
Société de Banque Suisse, à Bâle et Lausanne.
Union de Banques Suisses, Montreux et Lausanne.
Crédit Suisse, Genève.
Crédit du Léman, Vevey.
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.
MM. de Palézieux & Cie, Vevey.
MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie, Neuchâtel.
Banque Populaire Suisse, Montreux.
Caisse de la Société Romande d'Electricité, à Clarens. P 1636

Clarens, le 13 juillet 1940.

**La Direction.**

# Société anonyme des Immeubles locatifs à Vevey

L'**assemblée générale ordinaire des actionnaires** est convoquée pour le lundi 29 juillet 1940, à 16 heures, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. G. Dénéréaz, régisseur, avenue de la Gare 12, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions. P 1565

Vevey, le 9 juillet 1940. **Le Conseil d'administration.**

# Finanz- und Industrie-Beteiligungen A. G., Basel

(Participations Financières et Industrielles S. A., Bâle)

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Samstag, den 10. August 1940, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel.**

**Tagesordnung:**

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1939 sowie Entlastung an die Verwaltung und an die Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verbuchung des Ergebnisses der Jahresrechnung.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten für die Teilnahme an der Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien zu beziehen

**beim Schweizerischen Bankverein, Basel.**

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Juli 1940 im Geschäftslokal der Gesellschaft, St. Albananlage 1, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. P 4507 Q

Basel, den 24. Juli 1940. **Der Verwaltungsrat.**

**Patente**
in allen Ländern durch
**Dipl.-Ing. J. Spälty**
**Zürich**, Limmatquai 92,
Tel. 29.585 1027

**Plus de 780 adresses exactes**

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la nouvelle liste que vient de publier l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Par les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le «sommaire» et le «Répertoire alphabétique» faciliteront votre travail.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre rembours. (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III. 5600.

**Occasionen von Bureau-Mobiliar**

schreiben Sie vorteilhaft im Schweiz. Handelsamtsblatt aus, da Sie mit diesem Organ direkt an die Geschäftswelt gelangen.

**Unentbehrlich**

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der dritten Auflage erschienene

**Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände**

Es enthält die genauen Adressen, Telephonnummern usw. von mehr als 780 schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem Register versehen. Nachnahme-Versand **Fr. 2.25** durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1.

# Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

## Alphonse Henri Sinn,

Charles sel., von Rossemaison, gew. Mineningenieur in **Paris**, daselbst verstorben am 30. März 1940.

Eingabefrist bis und mit **25. August 1940.**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Moutier, Berner Jura.

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Heimann in Biel.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Walter Tenger, Fürsprecher in Biel.

Biel, den 17. Juli 1940.

Der Beauftragte:
Max Heimann, Notar.

P 1644

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**

Zürich BASEL Genf

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

1242